

JCS だより



Japan Club of Sydney

PO BOX 1690, Chatswood NSW 2057

Phone : 0421-776-052

Email : jcs@japanclubofsydney.org

www.japanclubofsydney.org

April 2012 Vol.30 No.3 Issue 331

Print Post Approved No. PP 242616/00001



夏時間も終わり、イースター休暇

新連載「和子の愚駄話し」(P9)

治子の日々雑感「エリーゼのために(中)」(P14)

健康レシピ「韓流ごはん」(P15)

連載第2回「オーストラリアで家を建てよう」(P16)

キラリと光る「寺戸里美さん」(P17)

理事紹介第3回「山口正人さん」(P18)

アートギャラリーへようこそ「アーチボルド展」(P20)

昨年は、なでしこジャパンの快挙に湧いた日本。特に東日本大震災の後だっただけに、日本を元気にさせたいいいニュースでした。サッカーに興味のない私でもどんな女性がプレーしているのかと気になったものです。サッカーの躍動感だけでも表現できるかと描いてみました。(忍)

www.japanclubofsydney.org

4

April 2012

シドニー日本クラブとは？

シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。



Japan Club of Sydney

ボランティア募集

現在、シドニー日本クラブ(JCS)では、ボランティアを募集しております。

1983年の創立以来、JCSはボランティアによって運営され、日系家族間の親睦、日本語および日本文化の継承、オーストラリア社会の一員として他民族との相互理解の向上をはかり、様々な懇親活動や広報活動、文化教育活動を行っています。

JCSでは新たに日本人だけではなく、国籍を問わず、広くオーストラリア人も含めたいろいろな企画を予定しております。そこで日豪交流やコミュニティー活動に興味をもつボランティアを公募することにしました。

企画立案の経験をしたい方、ウェブサイトの運営技術を学びたい方、日本人コミュニティーに貢献したい方、日本とオーストラリアをつなぐ架け橋になりたい方、オーストラリア人と交流を持ちたい方など…、やる気・意欲のある方でしたら、どなたでも大歓迎です。ぜひ、一緒に日本人コミュニティーのJCSを運営してみませんか？



投稿募集！

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「探し物」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

クリーンアップ・オーストラリアに参加

3月4日(日)、レーンコーブ・パークでクリーンアップ・オーストラリアに参加しました。

この日は、オーストラリア全国一斉に公園や浜辺をきれいにする日です。例年同様、今回もシドニー日本人会の皆さんと一緒に、大人から子どもまで、総勢66人が、約2時間ほど、公園内や周辺のゴミを拾いました。なかにはベッド(マットレス)を拾ってくる方もいて、かなりのゴミが集められました。

チョーカー会長の挨拶にもありましたが、年に一度のクリーンアップに参加してゴミを拾うことも大事なのですが、それよりも、日常の生活の中でできるだけゴミを出さない暮らしを実践することがもっと大事です。

今回は新企画として、ゴミを拾った後にバーベキュー設備を使って各自で用意された食材でバーベキューを楽



しみました。ゴミ拾いで汗をかいた後、皆さんで楽しくバーベキューをしながら歓談の機会を持ちました。来年のクリーンアップには、ぜひ多くの方の参加をお待ちしています。

JCS事務局のメールアドレスが変更になりました。

メールでのご連絡は、以下のアドレスまで、お願いいたします。

jcs@japanclubofsydney.org

JCS年間行事予定

月	会全体	シニア会	コミュニティーネット	City校	NB校	Dundas校	その他イベント
4月	理事会(11日) 本誌発行(2日)	例会「ピングオ大会」(21日)	転ばぬ先の杖セミナー(13日)/わいわいサロン(14日)	保護者会(28日)	始業式(28日)	始業式、保護者会、年次総会(28日)	
5月	理事会(9日) 本誌発行(7日)	例会(19日)		子どもの日(5日) Morning tea(26日)	子どもの日(5日)	子どもの日(5日)	ゴルフ部コンペ(27日)

ブルーム日本人墓地でのお盆法要実現のためのファンディング大成功！

去る3月17日に、グリープのYuga Floral Cafe & Galleryを会場に、オーストラリアのアーティストたちが寄付した作品をオークションし、その収益で、西本願寺僧侶の渡部重信開教使を西オーストラリア州ブルームに送り、日本人墓地でのお盆法要を実現させる、というファンディングが行われました。

この企画は写真家金森マコとYuga Floralの柳沢勢津子が主催、JCSが後援しており、チョーカー和子JCS会長からも陶器作品の寄付がありました。この日は、オークションの他、裏千家淡交会によるお茶のデモンストレーション、尺八や琴の演奏、渡部開教使からのお盆の説明、読経が行われ、精進料理や飲み物も振舞われ、大変和やかな中でオークションは進められました。

最終的に3,700ドル以上を集め、経費を差し引いても法要を行うための十分な費用を捻出することが出来、無事成功裏に終えました。

寄付をされたアーティストは右記の皆さんです。



司会をする、マコ&勢津子さん



尺八演奏のフェリシティ・クラークさん



渡部開教使によるお盆の説明

Hayley Anderson, Satomi Aoki, Hiromi Ashlin, Fred Aw. Alfonso Calero, Kazuko Chalker, Felicity Clark, Hideo Dekura, Sandy Edwards, Katy Fitzgerald, Luke Hardy,

Amanda James, Jumaadi, Miyuki Kishida, Michele Mossop, Yukie Ota / Koto Music Institute of Australia, Vienna Parreno, Moshe Rosenveig, Deborah Ruiz Wall, Yutaka Sawasaki, Lisa Sharkey, Roslyn Sharp, Mitsuo Shoji, Peter Solness, Maree Stenglin, Mary Van Den Berk, Kay Watanabe, Tom Williams, Tomoko Yamada, Yuko Yamamoto / Koto Music Institute of Australia, Setsuko Yanagisawa, Ren Yano, and Mayu Kanamori.



ブルームの日本人墓地(金森マコ撮影)



淡交会によるお茶のデモンストレーション

慰霊と復興を願う式典

東日本大震災から1年を迎え、在シドニー日本国総領事館主催による慰霊と復興を願う式典が、3月16日(金)、在シドニー日本国総領事公邸で催されました。

式典には、Marie Bashirニュー・サウス・ウェールズ州総督が出席され、日本の被災者への哀悼と、復興への期待を述べられました。また、救援活動に活躍された消防隊員も参列し、小原雅博シドニー総領事から労いと感謝の言葉が述べられました。

この式典には、日系コミュニティ団体の代表として、JCSからも会長はじめ役員やチャリティー活動に尽力された会員が参列し、犠牲者への黙祷と、被災地の一日も早い復興への願いを新たにしました。

なお、在シドニー日本国総領事館とカスタムズ・ハウスの共催による復興写真展「Tohoku, Japan 3.11; Rebuilding for a Better Tomorrow」の案内もされました。この写真展は現在も開催中で、震災直後から現在までの復興の様子、支援活動、東北の自然などを撮影した写真約60点が展示されています。入場料無料。



挨拶される州総督(左写真) / Marie Bashir州総督と小原総領事夫妻



(左から)平野由紀子さん、チョーカー会長、リンカーン瑞枝さん、フレーザー悦子さん、岩佐いずみさん。



日時:4月29日(日)まで。(祝日休み)

月～金10:00-19:00、土・日11:00-16:00

会場:Level 2, Exhibition Space, Customs House Library, Circular Quay, Sydney

2012年3月度 理事会議事録

日時: 3月14日(水)、19時~21時 場所: Ceramic Studio and Gallery EN
 出席: チョーカー和子、水越有史郎、高橋一嘉、原田研吾、山口正人、渡部重信、林さゆり、平岡正美、フレーザー悦子、コスドロ久恵、若佐いずみ
 欠席: オークス直美、新開珠貴 (敬称略、順不同)

1. クリーンアップオーストラリアの活動報告

3月4日(日)レーンコープナショナルパークにてクリーンアップオーストラリアが開催され、JCSから18名の参加があった。クリーンアップ終了後BBQをし、とても楽しかったとの意見があったので、来年も行う予定。来年はレーンコープパークの地図を用意する。



2. ヤングJCSヒップホップチームの結成について

若い世代の人たちを対象としたヒップホップクラブを設立、JCSのクラブ活動として承認された。主に10歳前後~30歳代が対象で30~40分のクラスの予定。JCS会員は入会金無料にするなど特典をつける予定。

3. 車イスダンスクラブ中間報告

6月14日~17日に来豪し、ボンダイの精神薄弱児学校への訪問、日本人学校でのパフォーマンス、表敬訪問、身障者ダンスクラブとの交流会、また6月16日(土)にはJCSシニア会にてパフォーマンス及び交流会を予定している。移動用のバスはウィロビー市役所が協力、またボンダイの学校からも借りられることになった。

4. シニア向けセミナーについて「転ばぬ先の杖」

[1日目] 2012年3月30日(金)1時~4時

アセスメント(状況判定)チームによる様々なサポートについての話、リーガルエイド(法律扶助)の弁護士による法律上の権利に関する話、センターリンクのアドバイザーによる財産などに関する話。

[2日目] 2012年4月13日(金)1時~4時

リーガルエイド(法律扶助)の弁護士による法律(遺言状など)の話、フューネラル・ディレクター(葬儀会社代表)によるお葬式の話。

場所: Chatswood Community Health Centre

57 Hercules Street, Chatswood

今後も定期的にセミナーを開催していく予定。

5. JCS協賛依頼

レインボープロジェクト(福島学生ホームステイプロジェクト)の募金活動に協賛することで承認。

期日: 2012年7月1日

場所: Bunnings DIY Store (Belrose)

内容: ソーセージズルの販売

主催者: 平野由紀子

6. 教育支援委員会・学校からの報告

(詳細は教育支援委員会の議事録を参照)

3月24日(土)に3校合同研修会を行う。CLS Grant申請準備、スピーチコンテスト準備、ミニスターズアワードの候補者を確認中。(5月締切)

7. その他

- ① 会員資格について、8月の総会及び会則で正会員、準会員、ヤング会員の会員規定の承認を得る。草案は4~5月中に作成し、6月の理事会に諮る。
- ② ブルーム日本人墓地でのお盆法要実現のためのファンディングが3月17日(土)に開催される。
- ③ 3月11日(日)東日本大震災から1年を迎え、復興祈念祭にソーラン踊り隊が参加した。
- ④ 2012年クリスマスパーティについて、日本人会との合同で開催することで承認。場所の選定を行う。

8. 会員数・会計報告

- ① 世帯数336世帯(一般会員144世帯、City校96世帯、NB校41世帯、Dundas校55世帯)
- ② 会計報告: \$28,950.20

※ 次回の理事会は2012年4月11日(水)午後7時より Ceramic Studio and Gallery ENにて開催。



4月のわいわいサロン:

初級タイチと色彩のお話

この頃、朝夕に肌寒さを感じるようになってきましたが、快晴の日中は気持ちの良い日和となりますね。4月1日で夏時間が終了し、6日からイースター・ホリデーになります。食欲の秋ですが、食べ過ぎで、お腹ぼっこりにならないようにお気をつけください。

さて、4月のわいわいサロンですが、先月は今年初めてのタイチクラスで、基本形の1~9までを教えてくださいました。インストラクターの向井さんは丁寧に繰り返し教えてくださるので、初心者には最適です。体に無理なく動ける内容で、慣れるとスムーズに動作がついてくるようになります。動きやすい服装と運動靴のようなものがお勧めです。

さて、タイチの後は、ちょっと面白そうなトピックを取り上げてみました。今回はカラーセラピーのお話です。色彩の持つ効果について注目してみたいと思います。カラーセラピーのひとつであるオーラソーマカラーケアシステム公認、カラーケアコンサルタントの新聞真紀さんのお話をお伺いします。

私達の日常生活の中に溢れている色彩。それぞれの色の波長の違いがそのユニークなエネルギーにも関わってくるのです。カラーセラピーを利用して、それぞれの色の持つパワーを上手に取り入れて生活できたらステキですね。例えば、人に信用してもらいたい時にはブルー、社会的になりたい時にはオレンジなど、気がつかず、無意識にその効果を利用していることもあるかも…等など、新たな認識が生まれるかもしれません。お茶をしながら、貴重なお話を1時間位で簡単に、ご紹介していただきます。

日時:4月14日(土)1時~4時

会場:MOSAIC Centre(12 Brown Street, Chatswood)

参加費:\$5(アフタヌーンティー込み)

問い合わせ:9460-6018(ゆみ)

3月と4月の高齢者向けセミナー:

将来に向かって「転ばぬ先の杖」「貴方と貴方の家族のために良い選択をしましょう」

州政府機関の多文化コミュニティ相談サービスでは、JCSコミュニティネットと協力して、日系社会のシニアの方々へのサポートを行っています。

今回は個人的に相談を希望される方々のために、少人数にて2回にわたり、下記のように開催いたします。先着20名ですが、あと5名で締め切りとさせていただきます。希望される方は至急、お申込みください。

日本人の入居者や介護者のいる介護施設の情報なども集めていますので、ご参考になるかと思えます。

[1日目] 2012年3月30日(金)

*アセスメント(状況判定)チームによる様々なサポートについての話

*リーガルエイド(法律扶助)の弁護士による法律上の権利に関する話

*センターリンクアドバイザーによる財産に関する話

[2日目] 2012年4月13日(金)

*リーガルエイド(法律扶助)の弁護士による法律(遺言状など)の話

*フューネラル・ディレクター(葬儀会社代表)が話すお葬式の話

時間:午後1時から4時まで

場所:Chatswood Community Health Centre

57 Hercules Street, Chatswood

チャツウッド駅から徒歩15分前後、駐車場あり。バス「M40」「273」「257」「136」で4分ほどの乗車です。改札口を出て左側のバスターミナルBより頻繁に出ています。Victoria Ave, Near Baldly St.で下車してください。

参加費:両方共で\$10(アフタヌーン・ティーを含む)
申込先:電話:8920-1764 または 0408-643-420(フレイザー悦子)/9869-1972(ピーコック京子)

Eメール:jcscommunitynet@gmail.com

「もしもし電話窓口」携帯電話がスタート!

Multicultural Advisory Servicesの電話に加え、3月末から、日本語対応の携帯電話サービスが開始しました。留守番電話形式で対応することで、気軽に安心して情報入手することのできる窓口です。

下記の番号へ名前・電話番号・用件を残してください。即答したり、緊急対応の情報サービスではありませんが、3、4日以内に、折り返し電話いたします。その際、再度、この番号にかけ直してもらおうシステムです。

対象は、原則的に、高齢者、身体障害者、そしてその家族と友人などです。

「もしもし電話窓口」 携帯:0423-037-180

もちろん、従来通りの福祉情報ラインでは、日本人ボランティアが朝10時から午後2時まで従事しています。これまで毎週水曜と木曜でしたが、4月より水曜日のみとなります。電話:8877-5314までおかけください。万が一、ボランティアがでない場合は、メッセージをお残してください。

どうぞお気軽にご利用ください。

コミュニティネット一同

シニア会 だより



会員の親睦と交流、健康維持の為、毎月趣向を凝らした内容が盛り沢山。毎回50名前後集まる和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換、様々なテーマで講師を招いてのお話、コーラス、健康体操、ビンゴゲーム、新年会、日帰りバス旅行等を通して、趣味の会、見学会、海外旅行などへ輪が広がります。ビジターも大歓迎。どうぞ気軽にご参加下さい。(入会金不要。年齢・性別・国籍不問)

シニア会役員

会長 高橋イッキ 副会長 林さゆり 事務局長 有泉浩子 会計 宮下義夫 会計監査 長谷川千鶴
幹事 朝比奈富美子、宮下昌子
ボランティア 加納節子、ソンドース忍、棚川恵美子、原田研吾、村田智富子、鷲頭富江

【4月例会のお知らせ】

「楽しく過ごそう！ビンゴ大会」

日時：2012年4月21日(土)正午～午後3時

会場：The Auditorium, The Dougherty Community Centre (7 Victor Street, Chatswood)

会費：会員 \$3(お茶代込) / 非会員 \$5(お茶代込)
マイカップもお忘れなく。

みなさんお待ちかねのビンゴ大会です。盛り沢山の景品を用意していますので、お持ち帰りになる袋をご用意されたら良いと思います。楽しみにいらしてください。前回のビンゴ大会では、会員より様々な景品のご寄贈があり、当たった方々は、大層喜ばれました。もしも、ご自宅にこれと思われる品物がありましたら、今回もどうぞよろしくお願ひします。

参加の場合は3日前(水曜日)迄に、ご自分の地区幹事までご連絡ください。その際、当日の昼食用お弁当(\$10)、夕食用等のお持ち帰りのお弁当(\$10)の注文も受け付けますので、個数を必ずお知らせください。

尚、お持ち帰り用のお弁当を注文された方は、保冷剤等をご用意される事をお勧めします。

【3月例会のご報告】

2012年3月17日(土)の月例会は、38名の参加で、和食弁当を美味しくいただきながら始まりました。



食後のひと時、会話が弾みます。

福島寿紀領事相談員も参加なさったので、在シドニー総領事館に入った危険な情報をお知らせ下さいました。特に気になった情報を記します。

クローズネストで、刃物を持った男性が通行人を脅し、金銭を奪うという事件があったそうです。気をつけて下さい。国際免許証や期限切れの日本の免許証に係る質問がでました。4月例会時に、福島さんから回答をいただけることになりました。



危険な情報に、真剣に耳を傾ける会員

また、気軽に出来るストレッチ法をデモンストレーションして下さいました。立ってするより、体を横にしてした方が、腰に負担がかからないということで、ステージで横になりながら、実演して下さいました。



ストレッチ法を実演して下さいました福島さん

毎月ハッピーバースデーを歌って、その月生まれの方をお祝いしています。今回は、クラーク基子さんのお主人のヒュー・クラークさんお1人でした。



3月生まれのヒュー・クラークさん(右前方)おめでとうございます。

笑いは健康の源、楽しく笑う時間を共に過ごしましょう。ということで、林さゆり副会長が、YouTubeから、げらげら笑ってしまう映像を探し出し、スクリーンに写しました。

「座布団1枚、座布団とっちゃえ！」で有名な寄席風の演芸番組「笑点」。「チャンチャカチャカチャカ、チャンチャン」というお馴染みのフレーズが出ると、会場から拍手。1975年の貴重な映像から三波信介、そして桂歌丸、林家木久蔵、三遊亭円窓、三遊亭円楽、林家こん平、三遊亭小円遊の37年前を見ました。芸歴の長い噺家さんもみなさんやはりお若かったです。

「懐かしの名演芸」と題して、漫画トリオ、ザ・ボンチ、B&B、紳介・竜介、獅子てんや・瀬戸わんや、春日三球・照代、ラッキー7、内海桂子・好江、コロニアトップ・ライトなど、その中には今はもう亡くなられてしまっているお笑い芸人も登場し、ワー懐かしい～という声が聞こえました。



楽しかった～。よく笑いました。

ものまねタレントのコロツケは、顔の表情を次々に変化させ、声帯模写もお見事。ものまねをする人物の特徴を、極端に強調する芸は脱帽です。コロツケという名前は、顔をコロコロ変えることから、コロツケとなった説もあるそうです。

中高年のアイドルと言われている綾小路きみまろの毒舌漫談には、涙が出るほど笑われました。人生の悲哀をユーモラスに語るのが特徴で、とりわけ中年に人気が高いと言われています。「綺麗事を並べてみようが、大金持ちになろうが、大きな家に住もうが、人間なんて所詮、おしめで始まりおしめで終わる、だからおしめえ(お終い)！」きみまろ曰く、口数が多くて、言葉足りないそうです(?)

落語は奥が深いです。その中で桂文珍の落語を見ました、時代をうまく映した「デジタルお父さん」。コンピューター操作を歯切れよく、絶妙に話す表現力は、さすが芸を磨かれた噺家と、感服してしまいます。会場が、笑いの渦になり、まだまだ見足りない気持ちになりました。



幸せ一杯の笑顔です。まだまだ笑いが止まりません。

【お知らせ】

■月例会アイデア募集

月例会のアイデアを、会員のみなさんから寄せていただきたいと思ひます。人によって有意義な事や楽しい事も様々で、役員は懸命に奮闘していますが、頂いたアイデアを反映させて、益々楽しいシニア会にしたいと思ひます。ご協力のほど、よろしくお願ひいたします。

皆さんの地区幹事

- ・A地区(North Sydney以南):事務局 有泉浩子
Tel: 9436-4159 Email: hirokoarizumi@iprimus.com.au
- ・B地区(Chatswood以東):宮下昌子(Tel: 9417-6715)
Email: yoshiom@bigpond.net.au
- ・C地区(St.Ives以北):朝比奈富美子(Tel: 9453-0058)
Email: fumiko@pacific.net.au



Business Financial and Investment Solutions
Baron & Financial Planning

バロンならスーパーアニュエーション・投資・保険についてのアドバイスがまとめてに受けられます。

ファイナンシャルアドバイザーとして
18年の経験と実績を持つ
ドリス・バロンがお手伝い致します。

1回目のご相談は無料です。
担当の Doris Baron まで
お気軽にお問い合わせ下さい。

直通電話：0451 660 686

Eメール：BFIS@bigpond.com

バロン・ファイナンシャル・グループ
Level 9, 75 King Street, Sydney NSW 2000
Phone: 1300 859 454



ゴルフ部

第63回JCSゴルフコンペのお知らせ

下記要領で来る5月の第63回JCSゴルフコンペを開催いたしますのでご案内いたします。
 開催日時:2012年5月27日(日)集合午前11:30、スタート午前12:00
 コース:Long Reef Golf Club
 会費:\$70(当日集金させていただきます) 申込締切日:5月18日(金)
 申込先(今回の幹事):山口正人 Email:yamaguchi@nbca.com.au 携帯:0404-027-407
 こぞってご参加下さい。



SYDNEY
ソーラン踊り隊

復興祈念祭・ゴールドコースト遠征・旅行博で踊りました

*3月11日(日)は、震災から1年を迎えた復興祈念祭で、今後の日本の復興を祈り、力強いよさこいソーランの踊りで元気よく踊りました。

*17・18日の週末は、ゴールドコーストのJapan & Friends Dayに参加して踊りました。日本からもよさこいのチームが参加し、大いに盛り上がりました。

*24・25日の週末は、旅行博で日本の踊りの紹介ということで踊ってきました。

シドニーソーラン踊り隊では毎週練習を行っています。是非、ご参加ください。

①Cammeray Public School 毎週土曜日2時~3時

②シドニー市内でも初心者の方を中心に練習しています。参加ご希望の方は、平岡正美(0406-511-221 Email:masa7833@hotmail.com)までご連絡ください。

スポーツ天国
SPORTS



第55回

名古屋グランパス

クラブサッカーのアジアNo.1を決める、ACL(アジア・チャンピオンズ・リーグ)予選リーグ、名古屋グランパス対セントラスコースト・マリナーズの試合が3月21日にゴスフォードで行われました。平日ということもあり、観客は約5,000人。しかし、1泊4日という弾丸ツアーで名古屋から来たサポーターや、シドニーなごや会の有志、メインスポンサーでもあるトヨタの社員など、多くの日本人が応援に来られていました。

結果は、1対1の引き分け。週末は通常の国内リーグ



があり、アウェー戦ということも考えれば、これで良いなのかもしれませんね。

※会員の皆さんからの情報も受け付けていますので、いろいろ教えてください。よろしくお願ひします。
 Eメールは、kenerit@gmail.comです。(ぴか)



私の健康法

何事も初めは「やるぞ!」と思うのですが、なかなか持続しない性格の私。でも2年前の誕生日を機に始めたテニスだけは別。毎週欠かさずレッスンに通い、息子たちもテニスを習っているの、週末には親子テニスをしています。

仕事・子育て・家事と忙しい毎日の中で、自分の健康について特別に何かする事は難しいですが、私がこの現状の中で行っている健康法をご紹介します。

①自分の好きなスポーツをする。

②気の合う友達とバカ話をして大声で笑う。

③美味しい物を食べに行く、そしてお腹一杯食べる。

④早寝早起き

子どもと一緒にベットに入り、陽が昇る前に起きます。

⑤アメリカで話題のアンチエイジングのサプリメントを摂取する。

このサプリメントは5種類のハーブを配合して作られており、直接DNAに働きかけるそうです。お陰で疲れにくくなり、変な話ですがお通じがとっても良くなった。そしてちょっと若返ったかも?!
 (いずみ)

新連載

和子の♡ 愚駄話し



自分目線で見ただこと、聞いたこと、感じたことをぐだぐだとおしゃべりしていこうと今月号から始まった「和子の愚駄話し」。まず初回は長い大学の夏休みの間に主人と一緒にシドニーからケアンズまでのんびりガタゴトと列車旅行をした話し。

シドニーからブリスベンまではXPTの一等寝台車を利用(片道216ドル)。XPTとはExpress Passenger Trainの略で1982年に導入された急行列車。ブリスベン行きXPTは毎日2本出ているが、私たちは夕方4時12分発、ブリスベン到着が翌朝の6時30分というXPTを選んだ。

この列車には簡単なbuffet車両が連結されているけれど、温かいものといったらミートパイとかスパゲッティポロネーズなんていう風なので、まず荷物をチェックインしてからチャイナタウンに夕食を買い出しに出かけた。あちこち歩いて結局やっぱり日本食。チキン唐揚げ弁当にとぎり寿司、飲み物は冷たいものは冷たく飲みたいので食堂車で買うことにして、デザート用にケーキとフルーツを仕入れた。

私たちのコンパートメントは11番と12番。中に入ると飛行機でもらうようなウェルカムギフトが席に用意されていて、ちょっとびっくり。中には歯ブラシ、歯磨き、シャンプー、コンディショナー、石けん、アイパッド、ペン、小さなタオル、それに折りたたみ式コップが入っていた。その他にスナック+水の詰め合わせ、シャワー用の大きなバスタオルも用意されていた。

おトイレとシャワーは隣のコンパートメントと共同使用。ドアを開けると中は80cm四方ほどの広さでお相撲さんは絶対に使えないという大きさ。このコンパクトな空間にはひげ



剃り用の電源もあり、私には頭の上しか見えない鏡もついていた。その鏡の下には洗面台、その下はトイレ



の略で1982年に導入された急行列車。ブリスベン行きXPTは毎日2本出ているが、私

がびたりと壁に折り畳まれている。使用する時はハンドルを手前に引くと洗面台、またはトイレが出て来る仕組み。その同じ場所でシャワーカーテンを360度ぐるっと閉めてシャワーを浴びる。

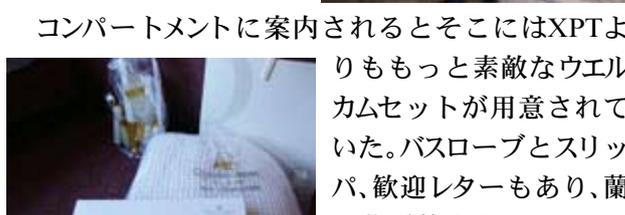
すっきりしたところでベッドに入ってブリスベン到着まで988km、13時間半ガタゴト揺れながら北を目指す。といってもすぐには眠れないのでiPadで映画を見たり、音楽を聞きながら本を読んだりしているうちに眠くなって来た。

翌朝まだ暗いうちから朝食が届けられ、寝ぼけ眼でトーストをかじっているともうブリスベン。6時半到着のはずがクィーンズランド州はサマータイムを使っていないので、実は5時半到着。このまますぐには乗り継ぎが出来ないのでゴールドコーストに住んでいる末娘のところに2泊した。

今回の列車の旅はブリスベンからケアンズまでサンランダー号のクィーンズランダークラスに乗ってみるのが目的。クィーンズランダークラスは寝台車で、すべての食事、アフタヌーンティーなどが料金に含まれている特別クラス(Sunlander Queensland Class 820ドル)。でも週に3回しか運行していない。



日曜日の朝、待望のサンランダー号に乗車。ブリスベン駅にはクィーンズランダークラスの乗客用の特別案内が出ていた。列車はブリスベンを朝の9時に出発し、ケアンズまでの1,691kmを31時間かけて運行し、次の日の夕方4時15分に到着する。



コンパートメントに案内されるとそこにはXPTよりももっと素敵なウェルカムセットが用意されていた。バスローブとスリッパ、歓迎レターもあり、蘭の花が飾られていた。まだ出発まで時間があるので列車探索。ラウンジカーにはウェルカムドリンクが用意されているし、ミュージシャンもいる。



(チョーカー和子)
(次号に続く)

JCS日本語学校シティ校 JCS Japanese School



- 学校: Ultimo Public School
(Cnr Quarry & Wattle Streets, Ultimo NSW 2007)
- 連絡先: PO Box 902, Glebe NSW 2037 電話: 0407-461-618
- 授業: 毎週土曜日 / 幼児部: 9:30~12:10、小学部: 9:30~12:15
- Email: jcs-jpschcity@hotmail.com
- http://cityschool.japanclubofsydney.org/

学校の様子

City校では3月10日と17日の2週に分けて、クラス保護者会が行われました。また、4月28日より新委員体制による学校運営が2学期がスタートします。コストロ代表他、7名の委員一同、これから1年間、先生方や保護者の皆様と共に、子どもたちが楽しく日本語を学べるよう、よりよい学校づくりのために頑張っていますので、どうぞよろしくお願ひ致します。

クラス紹介 白鳥座

白鳥座は5歳から8歳までの13名でスタートをし、楽しく日本語を学んでいます。今年は男の子が多いので、元気いっぱいというのが今のクラスの印象です。まだ始まって数週ですが、みんな小さい頃から上がってきているので、日本語学校生活には慣れていています。日本語学習の基礎となるひらがなの習得をクラスの年間目標とし、落ち着いて学習できるように取り組んでいきたいと思っています。

授業では日本の文化行事を大切にし、日頃日本語と接する子供が少ないクラスなので、まずは日本語で話



すことに重点をおいています。話す、聞く、書く、読むの四技能の基礎を養っていきたくて考えています。その一環として、音楽を取り入れ日本の童謡を歌うことやリトミック、そしてカードゲームで語彙を増やしたりと楽しく学べるように毎回いろんなことにチャレンジしています。

最終的に今年の四学期には簡単な日記が書けるようになるよう、力をつけていきたいと考えています。子供の成長は素晴らしいもので、毎回大きなステップがみられます。目に見える成長はもちろんのこと精神的発達も著しいものを感じます。

元気のいいこの白鳥座を盛り上げ、毎週土曜日が待ち遠しくなるようなクラスにしていきたいです。今年はどんな楽しい授業になるのかと、今後がとても期待いっぱい頼もしいクラスです。 (担任:堀本麻琴)

JCS日本語学校ノーザンビーチ校 JCS Japanese School Northern Beaches



- 学校: Wakehurst Public School
(8 Glen Street, Belrose NSW 2085)
- 連絡先: PO Box 861, Narrabeen NSW 2101 電話: 0402-827-389
- 授業: 毎週土曜日 / 9:30~12:15
- Email: jcsnorthernbeaches@hotmail.com
- http://nbschool.japanclubofsydney.org/

雛祭り

夏らしい夏を心待ちにしているうちに、もう秋の気配を感じる頃となりました。NB校では、2月25日にJCSシニア会の中島さんを講師として保護者が集い、ミニ雛人形作りを行いました。和気あいあいとした雰囲気の中、本当に小さくて可愛いお雛様が完成しました。中島さん、ありがとうございました！そして3月3日には、ひな祭りの行事を行いました。お雛様を手作りしたクラス、歌を披露したクラス、ひな祭りにちなんだ俳句を披露してくれた



クラスまでありました。また、この日はフェンドレイジングの為、保護者が自慢の手作り品を持ち寄り販売して下さいました。お祭り気分を味わって、子供達も大満足の様子でした。

クラス紹介 ワラビー組

今年のワラビー組は3年生4名、4年生3名の小さなクラスです。女の子5名、男の子2名ですが、みんなとても仲良しの楽しいクラスです。中学年として認識力が高まり知的好奇心が高まる時期だといわれていますが、正にその通りの子どもたちで、考えることを楽しみ、チャレンジすることが大好きで、毎週楽しく学習活動に取り組んでいます。

2年生の教科書を使いながら、内容を自分自身の生活体験と重ね合わせて語彙を増やしたり、それを実際に使ってみたりしながら、日本語運用能力の向上を目指しています。大きな声での音読、先生と一緒に黙読など、さまざまな方法でお話を聞いたり読んだりすることに取り組んでいます。また、書かれている情景を絵に描いてみたり辞書を使って言葉を探したりといった活動も楽しんでいます。

今学期はテーマ学習として『自分のこと』をまとめて

います。名前や年齢をはじめ、好きなこと、家族のこと、友だちのこと、大きくなったら、などをそれぞれが個性を發揮してB3の大きな紙に自由に書き出しました。また、手形を取り、身長、体重を測って記入しました。この活動の中で、一人ひとりが文章を考え、カタカナを使い漢字も使うことができています。日本語と英語の使い方や言い方の違いなどにも気付き、興味深い学習活動となっています。これから最後の仕上げをし、発表会をする予定です。この一連の課題学習活動は、今年1年を通じて行い、日本語でのプレゼンテーション力も高めたいと考えています。

去年、NB校で取り入れた読み書きクラスを今年も継続し、それぞれの能力に合わせて漢字やカタカナの練習をしています。ワラビー組の大半は1年生の漢字

を定着させ2年生の漢字の読み書きに進むことを目標にしています。漢字学習もチャレンジ精神いっぱい、毎週さまざまな言葉の漢字に挑戦し、読んだり書いたりゲームをしたりと楽しんでます。

土曜日の貴重な3時間、教師も子どもも充実感と満足感を感じることができ、もっとやりたいと思えるような活動を提供していきたいと考えています。

(担任:シーハン宏子)



JCS日本語学校ダundas校 JCS Japanese School Dundas

- 学校: Dundas Public School
(85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)
- 連絡先: 電話: 0411-734-819
- 授業: 毎週土曜日 / 9:30~12:15
- Email: jcs-jpschdundas@live.com
- http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html



クラス保護者会

Dundas校では1学期の第4、5週目にわたり、各クラスで保護者会が行われました。担任の先生より、授業の年間指導計画、指導目標内容の説明、具体的な授業の活動例の説明がありました。先生から保護者へのお願いとして、低学年組は土曜学校になれ、友達と仲良く遊び、日本語をいっぱい話すこと、高学年組は、毎週出されるの宿題対応の方法、家庭内での日常日本語会話の重要性など、貴重な充実した保護者会が行われました。各担任の先生の指導のもとで、個人レベル、クラスごと、学校全体で児童への日本語教育の場として、より良い学校へと保護者、先生方が一体となり、がんばって行きたいと思えます。

クラス紹介 天の川組

天の川組はY1からY4の12名の子ども達が集まったクラスです。男の子が3名、女の子が9名と圧倒的に女の子色に染まっている「天の川組」ですが、みんな仲の良いこと!

この新学期から“こくご1年上”の教科書を導入しながら日本語の基礎を学習しています。今年の年間目標の一つに“音読に力を入れる”を掲げており、毎週の宿題では「おんどく がんばりカード」に“音読”をした分だけ色を塗り、保護者の方からサインをもらう“親子一体”で日本語の勉強に取り組んでいます。どの子どもとても意欲的で、この「おんどく がんばりカード」を朝一番に競い合っ



教科書の一番最初に出てくる“はる”という詩を全員暗記し、教科書以外では、私の方で準備をした「あいうえおにぎり」「あいうえおうさま」「ぞうのとうさん」といった詩をほとんどの子がスラスラ言えるようになりました。

同時に、このクラスの子ども達は“文字を書くこと”にも大変意欲的で、絵カードに書かれた文字(ひらがな)を“こくごノート”に書き写すという作業が大好きです。自分の持ち分のカードの書き取りが終わったら、積極的に他のお友達と交換し、次から次へとノート一杯に“ことば”を埋めていきます。ノートの使い方も少しずつ習得し、今ではどの子ども“書き順ばっちり”であったという間に1ページを書けるようになりました。

今後、カタカナの習得、定着、漢字の導入へと進みますが、日本語大好きな「天の川組」の子ども達。ますます意欲的に日本語の学習に取り組んでくれることでしょう。毎週、クラスのお手伝いと家庭学習にとっても協力的な保護者の皆様に感謝致します。

(担任:行武あつこ)

JCS教育支援委員会議事録 2012年3月

日時:3月2日(金)10時10分～13時30分場所:Chatswood RSL
 出席:チョーカー和子(JCS会長)、サマツちづる(教育担当理事補佐)、山田朝子(教育担当理事補佐)、竹原詩子(NB校代表)、コステロ久恵(City校代表)
 議長担当:DD校 議事録担当:NB校

1. 報告事項—各学校からの報告

City校: 児童数:151名(11クラス)、98家族、2名休学
 2月4日始業式、保護者会。2週目にミニ雛人形と折り紙のクラフト教室を中島さんに行っていたきとても好評に終わった。3週目にTC会議を行い、クラス編成、シラバスを中心に話し合った。相山女学園とのスカイプ回線が前回悪かったため、今回はWebExを使って回線チェックを行ったが、スカイプよりも状態がとてもよく今後はWebExで取り組む。4週目は避難訓練。5週目は年次総会。相山女学園の学生3名が来校。今学期から新委員への引継ぎ開始。

NB校: 児童数:53名(5クラス)、41家族
 2月4日始業式、その後保護者会、3時間目に全校で節分の行事を行う。放課後、TC会議。最年少クカバラ組と次のポッサム組が、暫定的に合同クラスにて授業を実施していたが、2クラスを統合することに決定。担任二人体制とする。保護者会を11日から3週に分けて実施。25日に中島さんの雛人形作りを行い、12名が参加、大好評のうちに終了。見学者が毎週あり、順調に児童数が増加中。見学者は先生方の協力もあり、随時受付ける。ピザの関係から教員が1人退職のため、新規採用を開始。

Dundas校: 児童数:80名(8クラス)、55家族、2名休学
 2月4日始業式・保護者会および本誌の発送準備を行った。2週目にTC会議。3週目は避難訓練。シニア会メンバーの中島さんが訪問してくださり、約20名の参加者で、ミニ雛人形と折り紙のクラフト教室を行い、大好評だった。4、5週目にはクラス保護者会。

その他:

- ①学校運営費、免除金に関しては、学年途中での退学に伴う返金、授業料に関してはターム途中の退学に伴う返金には応じない旨、入学条件に記載すべき。各校で見直しが必要。
- ②教師との契約書の文言(週給と日給)を週給に統一

することを次回会議で検討。

- ③新任教員の採用に関して、面接の後に試験授業をする。面接に際しては、他人やグループが準備したプランやアイデアを受け入れたことを確信できたときの話をしてもらったり、仕事に邪魔や妨害が入ったときの対処法などを話してもらうことを心がける。

[JCS事務局]

- ①会計報告の提出が翌月10日前後に可能かどうか各学校の会計担当者に確認をお願いしたい。ATOへのBAS提出及びGSTの支払い期日は翌月28日で、1週間前には会計士に提出。その前に各学校の会計報告のMYOB入力作業や、不明点の確認作業があるので、早めに提出して貰いたい。次回会計報告(2012年1月～3月分)は4月、ATOへの提出締切は4月28日。
- ②Clean up Australia(3月4日(日)9時～11時BBQピクニック11時～13時。場所:Lane Cove National Park)
- ③JCSだよりをPDFで見ると、学校報告の2ページが、印刷時で見える状態になっているため、内容が読みづらい。次回から修正可能なのか。

2. 教育支援委員会全体

2.1 教育支援委員会内での会計

- *金額の流動や仕事量を考慮し、教育支援委員会内での会計を山田が担当する。オークスから引き継ぎが完了。西牟田の名義変更の書類を提出し、受理された。スピコンに関しての会計担当は、スピコン委員会が発足してから検討。
- *各校から教育支援委員会への振込(\$15/家族)をお願いする。

2.2 情報保管

- *保管は共有サイトにて行う。現教育支援委員会のメンバーだけが閲覧・編集できるようにするため、gmailアカウントを作成。
- *JCSでは、書類保管を共有サイトで行う手配をしているので、それをフォローして作成を試みる。内訳は、議事録(サマツ担当)、CLS(ミニスターズ)、レター(お礼状等)、単発は個人で入力。

2.3 グラント申請

- *各校のグラント受領者をまとめて、来月の議事録に

■グラント申請

締め切り	担当
3月24日(土)	各校の会計内訳、教員関連の書類の提出
4月8日(日)	出席率のまとめ
4月16日(月)	Submit
	各校グラント担当
	オークス

掲載しておく。

- * 今年の締め切り日は4月23日(月)
- * 新任教員については、フォームおよび英訳付きの資格のコピーを提出。その他、資格の追加、変更ならびに登録事項に変更があった場合も提出。
- * 郵送物をまとめて期日までに郵送。(サマツト)
- * サイトの入力終了後に最終確認をしてサブミットボタンを押す(オークス)

3.教員研修会

- * 3月24日、1時半から4時半、City校にて。
- * プレゼンテーション担当は、高学年(City校)、低学年(NB校)、未就学(Dundas校)
- * レベル別の3つのグループに分かれての情報の交換、現在抱えている問題などを話しあう。
- * 各校の担当
City校:お弁当、水、ベビーシッター、プロジェクター準備、司会進行(コストロ)
- NB校:名札の準備、議事録
- Dundas校:書類の準備(プロジェクターにつなげるためにラップトップ持参)、当日の議題
プロジェクターを使う教員がいる場合は、事前にデータをDundas校に送る。
- * 当日の式次第
①出席者の紹介、3名の教員によるプレゼンテーション
②グループセッション
③スピコン開催の説明、題材や詳細(出場者数など)の決

定。スピコン実行委員代表(山田)

- ④チョーカー会長の挨拶
- * 出席予定者
City校:教員9名、役員6名、子ども数名
Dundas校:教員5名、役員2名、子ども3名
NB校:教員5名、役員2名、子どもなし
JCS:チョーカー会長1名

4.スピーチコンテスト

- * 各学校別に、題材を選出しているのので、教員研修会にて今年の題材を決定する。City校は、日本、友だち、食べ物。Dundas校は、友達、好きな有名人。NB校は、オーストラリアと日本。
- * スピコン係
保護者係りは、City校とNB校は2名ずつ決定、Dundas校は調整中。教員の係りは、City校とNB校は1名ずつ決定、Dundas校は調整中。
- * スピーチコンテスト実行委員会は5月より開始

5.ミニスターズアワード

推薦候補者を各学校で募集中。次回の会議までに、各校で内定者を決定しておく。

6.その他 ABN登録

教員全員がABN登録できるように会計士を通して調整中。

※次回の教育支援委員会は、4月5日(木)午前10時から。
議長担当:Dundas校、議事録担当:City校

■年間事業計画確認

ターム	月	教育支援委員会	City校	NB校	Dundas校
2012年	4月	Grant申請	始業式、保護者会	始業式、保護者会	始業式、保護者会、総会
ターム2	5月	Grant申請 スピコン委員会開始	保護者会 こどもの日	始業式 こどもの日	始業式、保護者会、総会 こどもの日、授業参観

教育支援委員会:4月5日(木)午前10時から 議長担当:Dundas校、議事録担当:City校

Only the real thing—for YOU! 本物を求めるあなたに!

<http://planethair.com.au/jp/>

白髪染め (植物100%ヘナハーブ)
クレオパトラの時代から存在し、髪にツヤ・コシを与え白髪染めができるトリートメントカラー。
わずかな白髪から100%の白髪に対応
明るめの白髪染めも可能です。

PRICE
■水ヘナハーブカラー & カット
ショートヘア \$105 スタイリスト
\$115 トップスタイリスト
\$125 ディレクター
(髪の長さによって料金は異なります)

JCS会員の方は
平日15%Off,
土日は10%Off

平日2時までに2人以上で
ご来店の場合
20%Off
(カットは15%Off)

5種類のヘナを白髪の状態により調合します。

この様な方にお薦め!
* 髪の毛が細く根元がペタンとなりやすい方
* 白髪染めをしたいけど抵抗がある方
* カラーとパーマを繰り返して髪が痛んでいる方
* 頭皮の弱い方
* 白髪を自分で抜いたりしている方

白髪が染まり、ツヤが出て天使の輪ができています。

PLANET

MYER PITT ST. MALL Sydney Tower
MARKET ST.
RIP CURLの上
PARK ST.

■営業時間 (OPEN 7days)
月~金 10:00~20:30
土・日 10:00~18:30
予約優先

■TEL: (02)9267-4881
Level 2, 61-63 MARKET ST.,
SYDNEY (RIP CURLの上)

はるこの

日々雑感



第19回

エリーゼのために(中)

ロビンソン治子

(1・2月号から続く)

学校の夏休みの間、二人の子どもを連れてマダムがニューヨークに帰ったことがありました。帰ってくる前の晩、マルセルがお酒を2、3本提げて戻り、今晚はこれからここでドリンク・パーティを開くと言うのです。

まもなく、音楽会の常連たちがやってきました。賑やかな部屋の隅にたった一人でポツンと座っている井口基成さんを目にした私は傍に駆け寄りました。「さあ、井口さん、こっちにいらしゃい。何か弾いてください」「そんなこと言われても僕困るよ。誰の何で、どこのところと言ってくれなきゃ弾けないよ」「だって私、何も知らないもの。あなたのお好きなものを弾いてください」と手を引っ張ってスタインウェイの前に座らせました。マルセルが買ったばかりのグランドピアノです。「怒れるライオン」と綽名を付けられたモサモサ髪の井口さんはやや考えていましたが、「エリーゼのために」を弾き始めました。(この小娘にはこれくらいが適当だろう)と思われたのかと思いました。というのは、この曲は比較的易しいので、当時はそこそこにこの曲が流れていたのです。でもそれは私の誤解だったとすぐ気づきました。磨き込まれた真珠を連ねたような音色のパスセージ、そしてなによりも作曲者ベートーベンが年若い恋人だった相手に切々と話しかけている声を聴くようでした。

「ありがとうございました。よかった！まるでお話ししているようでした」。しばらく黙っていた彼は小さな声でためらいがちに口を開きました。「治子さん、いま君の言ったこと、それ本当？」「思ったままを言っただけですけれど。また、なぜそんなことを聞かれるんですか？」「僕、いま何も弾いてないの。始めから全部やり直さないとだめなんです。指から何からやり直し」。私はそのことの重大さにハッと気がつきました。何と言ってよいか、やっと「大変ね」といたわることきりできませんでした。そんな大変なことを私ごとき者に打ち明けてくださったことに感動しました。思い当たったことは、「井口は始めからやり直せば大成するのに」とマルセルが惜しがっていたことでした。彼はそれをやろうとしているんだと知りました。

それから半年、一年と過ぎていきました。「井口さんがリサイタルをします。治子さんもぜひ連れてきてほしいというので、一緒に行きましょう」。井口さんは私との出会いを覚えていてくれたんだ。素人の耳で聴いてその感想を述べたことを、打ちひしがれていた時だったので、喜んでくださったんだ。

音楽仲間上田仁さんという指揮者がいました。この人は酸いも甘いも噛み分けた苦勞人で、私とは馬がよく合いました。「批評家から何と言われようと僕はちっとも怖くない。彼らは本当の音楽が分からなくて理屈をこねているだけだから。でも怖い人が二人いる。一人は朝日の批評家の吉田秀和、もう一人はあなたのよ

うな音楽を何も知らないのに感受性の鋭い人。この二人にダメだと言われたら僕は悩むよ。そしてこの二人は、度々同じことを言うんだ」。吉田さんの批評は重箱の隅をつつくようなことは絶対にせず、芸術の本質について語るだけ。壁に空白があるからとりあえず何か掛けておこうというのはダメで、この一枚でなければいけないという、この一枚を探し求めるのが芸術だというのでした。私は音楽を聴くときは頭を空にして心に訴えるものだけを楽しむことにしていましたが、それでよいのなら、音楽にコンプレックスを抱かなくてもいいのではないかと、大いに勇気を与えられました。

リサイタルの後で、常連は寿司屋の二階に集まりました。端っこに座っている私を「治子さん、こっちにいらしゃい」と言って隣の席を空けてくれました。「これから将来、君はどうするの？結婚はしないの？」。したくても適当な人が見つからないと言って、それまでのことを話しました。好きな英語で独立しようと思って英文科に入ったのですが、事實は理想とはかなり違っていました。独身の女性の老教授はキーツの愛の詩を教えました。寂しそうでした。ある朝、「寒くなりましたね。朝早く小鳥がうちのガラス戸を目がけて飛んできて突き当たり、気絶して落ちるのです。それを拾って手の中で暖めてやると息を吹き返すのです」。彼女は小声でささやくようにその話をするのです。そのとき18歳の生意気娘は、「可哀想な先生、若いうちに結婚して赤ちゃんを抱けば、小鳥を抱くよりずっと幸せなのに。私はあのようにはなりたくない。まず温かな家庭をつくらなきゃ」と思ったのです。それでグリリ家に入ってから毎晩、夕食の後は部屋に入り、翻訳の勉強をしていました。翻訳家になれば、家庭に入っても両立できると思ったからですが、それは自分の創作ではなく、他人の創作なので興味を失ってしまったのです。

話を聞いてくれた井口さんは、僕もそう思うよと言って、私の身近にいる男性を一人一人、男の目から夫として見た批評をして、「誰もいないね」と言い、グリリ家もいいが、もっと広い世界に出なきゃダメだと言われました。私もそう思い始めたところでした。井口さんの人間を洞察する眼、広い視野、私の立場に立って考える力などに驚嘆しました。そしてこれだけの頭脳を持った方を往々にして職人芸の訓練を必要とするピアノだけの世界に閉じ込めておくのは悲劇的だ、もったいない。もっと自分の能力を十分に発揮できる世界に解き放ってあげるべきだと痛ましく思ったのです。その苦しみもあったので、晩年の彼はお酒と女性に溺れ、早世されたように覚えています。

優れた方の思いやりをいただき、膝付き合わせて語り合った寿司屋の二階での時間のことは一生忘れないでしょう。それから間もなく私は、グリリ家を去りました。

(次号に続く)

試してみよう マクロビオティックの健康レシピ 食へ物を変えると、体も心も変わる

いけだ・けいこ
soramame

第20回 ナムルとコチュジャンで韓流ごはん

韓国料理といえば、チリ、砂糖、油、肉がたっぷり入っているの、マクロビオティック実践中は無理かなあ、と思ってる方も多いのでは？ でもね、前菜に食すナムルなどは、ほとんどが野菜料理なので、マクロビオティックに置き換えるのが簡単で、おいしく仕上げることができるんです♪

今回紹介するもやしのナムルを参考に、ズッキーニ、ホウレン草、クレソン、など旬の野菜を使って、いろいろなナムルを作ってみてください。

玄米ご飯に好きなナムルをのせて、コチュジャン風味噌を添えれば、りっぱなビビンパのでき上がり！ 単品でおつまみにも最適です。

◎コチュジャン風味噌

【材料】2～3人分

- A 味噌 大さじ2
チリパウダー 小さじ1/2
米飴(Rice Syrup) 大さじ2
水 大さじ2
- B 炒りゴマ 適量

【作り方】

Aを鍋に入れ、火にかけて混ぜる。煮立ったら火を止め、Bを散らす。

◎もやしのナムル

【材料】

- A モヤシ 300g(洗ってさっとゆで、水切りしておく)
ネギ 1本(小口切り)
- B ゴマ油 小さじ1
シーソルト 小さじ1/2
醤油 小さじ1
- C 炒りゴマ 適量



【作り方】

ボウルにA、Bを入れて混ぜる。仕上げにCを散らす。

*味噌は大豆から作られた発酵食品。ミネラル、カルシウム、ビタミンB12なども豊富です。

*米飴は米から抽出される甘味です。ビタミン、鉄分、カルシウムが豊富で、体に穏やかに作用します。

*ゴマには、タンパク質、カルシウム、鉄分、ミネラルなどが豊富に含まれています。

マクロビオティックって？

マドンナやハリウッドスターたちが実践している食事法ということで有名になったマクロビオティック。実はこれ、大正時代に日本で発祥した「食養法」「正食法」のことです。

穀物を中心とした菜食をする、食物を丸ごと食べる、住んでる土地で採れたものを食べる、動物性の食を避ける、白い砂糖を避ける、そうしてうちに自然と心も体も健康になる。そんなシンプルで簡単な方法です。

気軽にできるマクロビオティックのヒントがいっぱい
今まで掲載したレシピも写真入りで載ってます♪

→ www.soramame.com.au

DISCOUNT 日本食販売

JCS会員様 特別ご優待 お買いもの合計金額より5%割引!!
必ずお会計の前にJCS会員の旨をお知らせ下さい。

5くらぐ 配送サービス ご注文の商品をご自宅までお届け!
*配達エリア、曜日等はお問い合わせ下さい。

日本食販売店 3/26-32 Kent Rd Mascot NSW
営業中! 営業時間: 月～土10AM～5PM
駐車スペースあり

オンラインショッピング www.jtt.com.au
Email: order@jtt.com.au

J-Top Trade Australia Pty Ltd / Ph 02-9317-2500 / Fax 02-9669-1988

Travel Centre International

ご旅行の予定が決まったらご連絡ください!!

- お得な航空券販売中 JAL 日本行き \$848～+TAX など
- お得な JR パス
- 海外旅行保険 20%割引
- 日本へのお土産宅配サービス 10%割引

ご家族、ご友人が遊びに来た際には♪

- ブルマウンテン日帰りツアー (日本語ツアーもあり)
- ハンターバレー日帰りツアー
- タロンガ動物園+カフェクルーズ (クルーズ船で動物園まで送迎)
- キャンベラ日帰りツアー
- 大自然での2H乗馬券も割引販売 \$75⇒\$69
- 国内旅行 (エアーズロックやメルボルンのツアーもあります!)

詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい! お待ちしております。

Town Hall 駅から徒歩 1分
Suite 602 Level 6
309 Pitt Street Sydney NSW
Tel 02-9283-1862 Email: tratravel@joinet.com.au



オーストラリアで 家を建てよう

第2回

ひなっち

皆さんどうもこんにちは、ひなっちです。

ここオーストラリアにて空き地に新築の家を建てようという構想をお持ちのアナタ(思えばとてもニッチなマーケット)、もしくは、そんな構想がないが「日本じゃないトコに家建てるとは、風変わりなヤツがいるもんだな」とナナメ目線で暇ツブシにちょっくら読んでみるかとお考えのアナタに向けてお送りする連載コラムの、記念すべき第2回目です。

前回は初回ということもあり、自己紹介の意味も含めて新築一戸建てを建てようと思ったきっかけ的なものを徒然なるままに綴りましたが、今回は土地購入から実際に新居に引っ越すまでの具体的なタイムスケジュールについて書いてみます。詰まるどころ「全体としてどのくらい時間がかかったのか」ということですが、仕事の早い人と遅い人がいるごとく進捗ペースには個人差があることにご留意ください。あくまでも目安です。

土地購入:即日~数年

これはタイミング次第。「このSUBURBじゃなきゃイヤ!」というピンポイント派は最悪何年もかかるだろうし、逆に守備範囲を広げればそれだけ網にかかる獲物の数も増え、購入までに費やす時間も短縮されます、当たり前だけど。私たちの場合、本腰リサーチ開始から購入まで約半年。ホント、タイミング次第。

BUILDERの決定:1~2か月

郊外各所にある住宅展示場を巡り、これは!と思わせる間取りをOFFERしているBUILDERを選ぶ。経験した方はご存知かと思いますが、住宅展示場巡りって楽しいんだよねー。振り返れば、このステップがいちばんウキウキでした、行くたびに「ここにあのソファ置いて、昼下がりにそこに座ってマターリ」とか、いろいろいい夢見させてもらって。ただ、間取りに一目惚れするのもいいけど、BUILDER自体の事業規模もある程度考慮しないと痛い目にあうことも(←私たちのケース。いつか触れようと思います)。

仕様決め:2~6か月

選んだ間取りに微修正を加えて、より自分好みに仕上げる工程。あーでもないこーでもないと、図面を何度か書き直してもらおう。BUILDERに対する意思

伝達能力が問われると同時に、基本的に仕事のノロい彼らの尻を叩き続けることも、時間短縮へのキーポイント。並行して、外装・内装の色、キッチン・バスルームの仕様など、何から何まで仕様のすべてを決めるCOLOUR SELECTIONという日が設けられる。新築の醍醐味でもあり、「こんな細かい部分どうだっていいよ」と投げ出したい気持ちにもなった。



高価そうな調度品の並ぶDisplay Home

建築:8か月

2階建てのウチの場合、8か月かかった。契約書通り。平屋ならもっと短い、ハズ。

引っ越し後のいろいろ:半年以上

新居引っ越し後は一件落着、さあこれから新生活が始まるぜ!みたいなハッピーエンディングは基本的にありえません。「仕様と違う」「仕上げが雑」「早く直しに来て」「そう直すんじゃないんだってば」「ちゃんと約束の時間に来い!」など、BUILDERへのクレームに明けくれること必至。戦いは引っ越し後も約1年続きました。

上記の各手順を単純合計すると、土地購入時点から引っ越しまでのコア期間は11~16か月という計算になります。が、実際にはこれ以上かかりました。DA (Development Approval=Councilの建築許可) 認可待ちとか、Builderのクリスマス休暇とか、いろいろありまして…。

それでは誌面も詰まって参りましたので、次回以降はこの各ステップについて、順を追って実体験をレポートしていきたいと思います。

メラリと光る

あの人・この人

【第36回】

寺戸里美さん G.L.C.C(グレート・ライフ・クリエイティブ・カンパニー)代表取締役社長
“Hugくむチーム”代表

シドニー在住の日本人でこの人を知らなければ“めぐり”だといううわさがある。その人とは、今回ご紹介する寺戸里美さんだ。いつも精力的に活動をしている里美さんからは、プラス、ポジティブのオーラが出ているように思える。このエネルギーはいったいどこから来るのだろう。筆者はボランティア活動を通して



て里美さんを存じているが、里美さんのバイタリテイには、いつも感心させられる。白い物でも、里美さんが“黒”といえ、そんな気がしてくる。人をうまく説得してしまうカリスマ的な力を感じる女性でもある。

さて、里美さんが現在行っている仕事、活動はというと、まず、“グレートライフクリエイティブカンパニー”の代表取締役社長。ウェディングの手配が主だが、日豪友好のためのイベントの手配なども行っている。また、日系人を対象に教育セミナーやイベントを手配する“Hug(はぐ)くむチーム”の代表も務め、HSC日本語対策委員会での活動、ローカルの学校での日本語や日本文化の紹介、U-streamで流れている日本復興のイベント“復興支援、名もないきずな”への声の出演、数年前に習得したソーシャルメディアの有効使用、と超多忙の毎日を送っている。

さて、里美さんがこれらの活動をするきっかけとなったのは何だったのか。答えは20年以上前にさかのぼる。ご主人の仕事に伴い里美さんが来豪したのが1991年。当時とても日本人の存在が薄かったという。このことが、里美さんの活動のきっかけになったそう。今でもこれは一般的に変



わらないといえそうだが、日本人は、英語に自信がないことも手伝って自分たちの意見をあまり言わず、日本人同士で固まって、オーストラリア人とあまり交流しようとしな。それを里美さんは変えたかっ



たという。まず、当時息子さんが通う現地の幼稚園で、日本をアピールしたかった、日本人が通いやすい学校にしたかった、と日本の文化を紹介したり、キャンティーンでオージーの友達を作ったり、学校の先生とも積極的に話をしたりして、それは実現していった。日本とオーストラリアのいい関係、交流を深めたい、ここに住んでいる人が日本とオーストラリアのかけ橋になればいいな、そんな思いが里美さんの活動の源だったのだ。

いつも明るくてものおじしない里美さん。落ち込んだことはほとんどないというから、やはりただ者ではない！ほんの一瞬落ち込むけれど、すぐ回復するのだそう。深く考えない。済んだことはもういい。くやしさをバネに飛躍するぞ～と考える。自分の信じることに向かって進むよう心がける”これが里美式、落ち込み脱出のコツだ。アクセントが強いためか里美さんの英語がオージーに伝わらない時は、“ええっ？わからないの？”と逆に攻撃すると、オージーは“里美、ごめん、もう一度言ってくれる？”と謝ってくれるという。“私は、ミスをしても笑いで許してもらう時が多いですね、愛嬌です”と里美さんは屈託がない。

“教育”は、里美さんがずっと焦点をあてているもので、今後もやっていきたいテーマ。今後も教育セミナー、イベントなどを続けていきたい、と里美さん。日系の子どもたちががんばってほしい、そのお手伝いをしたい。今の子どもたちが大きくなったときに、日豪のいい関係ができていれはうれしい、と目を輝かせる。

最後に、里美さんから読者の方へのメッセージ。“あきらめない。だめでもともと、やってみよう。自分の得意なことを伸ばして、できないことはできる人に頼めばいい、今を精一杯生きて欲しい！エンジョイライフ！”

里美さんへのお問い合わせは、glcc55@tpg.com.auへどうぞ。里美さんのプラス、ポジティブのエネルギーを分けてもらえるかもしれない。また、里美さんの会社のウェブはこちら。<http://wedding.rakurakuhp.com>

(記：マーン薫)

理事紹介[第3回]

理事ってどんな人？



①氏名 山口正人

②星座 蟹座ですが親しい人に言わずと私の性格は獅子座であるとのこと。昔は出生届を出すのがいい加減だったから、もしかしたら一日ズれているのかもしれませんが。(笑)

③血液型 血液型の専門家である「血液型による英語勉強法」の著者が、「あなたは間違いなくB型だ」と間違っただけでA型らしくないA型です。

④特技 友人から喜ばれている特技で、レストランで予算を設定したらその設定額通りの美味しい料理を注文できることです。

⑤趣味 多趣味ですが、身を立てるほどのものは残念ながらありません。ただし趣味が多いせいでいつも忙しくしているから元気なのかもしれません。旅行(今は約50カ国ですがあと50カ国は行ってみたい)、読書(年70~80冊読破)、著作(3冊出版済み。これから年1冊のペースで出版を考

えています)、カラオケ(JCSのカラオケ大会で2回優勝、1人カラオケの5時間の記録あり)、食べ歩き(Cheersの食べ歩き隊隊長13年)

⑥在豪年数 27年。あっという間です。

⑦オーストラリアに移住した理由 オーストラリアの経営大学院(New South Wales大学のMBA)に留学のため。

⑧シドニーのここが好き 人が親切、Sydneyの青い空、蒼い海、綺麗な砂浜、街の近くにある森やreserveや公園。おいしい本場のエスニック料理と高い安全性。

⑨シドニーのここが嫌い 27年前には物価が安いので驚いていましたが、豪ドルが強くなりインフレのため、世界でもトップ10に入る物価の高い街になってしまいました。(涙)

⑩本人をよく知る人からみると…

山口さんとはJCSとゴルフのお付き合いでもう20年以上になるでしょうか。とにかく真面目で平日には好きなゴルフも絶対にしないようです。努力家で多分日本人で最初のNSW大学でMBAを取得された筈です。私はお酒のお付き合いが出来ないので良く判りませんが彼はお酒を嗜んでも崩れないのではないのでしょうか。これからは仕事、ゴルフ、カラオケ以外でリラックス出来る時間を持って下さい。それからそろそろJCSの会長にも挑戦してください。(JCS理事 原田研吾)



最新ペット健康ニュース



私たちの親への重要なメッセージです

親愛なるお父さんとお母さんへ。



ケン太

ミーコ

お父さん、お母さん、もし私たちが病気になったらどうしますか？。準備は出来ていますか？。獣医先生とか、薬代、または手術などに沢山の費用がかかるけど大丈夫でしょうか？。私たちが病気になってもちゃんと面倒みてくれますよね？。

長生きしたいケン太 & ミーコより。

4Life リサーチ社デистриビューターによる最新ペット健康情報。

60年ほど前に医学博士達が発見した免疫情報伝達因子物質があなたのペットの健康状態をベストに保つお手伝いをいたします。この免疫情報伝達因子は人間だけではなく、動物達の免疫をも調節して、尚且つ強化していきます。この小さな免疫情報伝達因子を獣医先生が使い、世界中で私たちのペットの健康が改善されて良い結果が出ています。費用も格安、一日 25セントほどからスタートです。どうぞお試しください。

詳しくは0411-059-887 えりこ、0411-314-333 美智江、9958-3378 橋本まで、お名前と折り返しの電話番号をお残してください。

または、E-mail : eriko@beststream.com.au & michie.spain@gmail.com

世界モダン建築巡礼 36

Jun Sakaguchi (Architect, PTW)

30 ST MARY AXE

by Norman Foster

近代の建築における命題は新しく建てられる建物がいかに周りの環境に悪影響をおよぼさずに建設されるかだと言える。

それはいわゆるサステイナブルな建築の在り方であり、その優れた例と言える建物が世界各地に見られるようになってきた。その中でも現代を代表する建築家であるNorman Fosterは次々と新しいアプローチのグリーンな建築を生み出している。

そしてこの今までにない特異な建物が30 St Mary Axeである。これはIRAの爆破によって破壊された歴史的建造物の跡地に建設された超高層のオフィスであり、その形状ゆえにgherkin(きゅうり)と呼ばれ、今ではロンドンの景観に欠かすことのできない建築となっている。

その建物が持つ各フロアの「連続的ギャップ＝アトリウム」が暖かい空気を上の階へと導き、建物全体を冷却する。また二重となったガラスの表皮は内部を効率的に断熱する。このアトリウムは冬季に温かい日差



しを建物内部に導く役割も持つ。

全体は複雑な曲面から構成されているように見えるが、実際に曲面のガラスが使われているのは最上階の「レンズ」と呼ばれるバーのエリアのみ。他の部分は全て三角形の平面ガラスから構成され、効率的な構造・設備デザインはシドニーのオペラハウスを手掛けた世界的エンジニア集団Arupによるもの。

このような建築はその驚くべき形状が人々を圧倒させるものの、その実現のためのプロセスは計り知れない困難を持つものである。いかなる建物を建てようとそこには常に人々の不信と拮抗が存在する。その苦難を乗り越えてこの建物を実現したNorman Fosterに喝采を送りたい。このGherkinは時代を超えて語り継がれていくべき傑作だと思う。

税務・会計

Total Business Service

会計経理・税務申告・投資相談

大手会計事務所料金の3分の1

個人・法人のタックス・リターン

シドニーでは、日本人関係者のタックス・リターンを最も多く取り扱っています。

電話 9 2 4 1 - 3 2 1 6

鳥居税務会計事務所

Rocomi Beauty Circle

いつも ROCOMI をご利用いただき
ありがとうございます。

ROCOMI Beauty Circle ではスキンケア商品をはじめ、健康グッズ・エコグッズ・生活便利グッズなどを扱っております。

美容や健康、子育てなど生活全般についてのご相談にも応じますので、是非ご利用ください。

rocomibeautycircle@gmail.com

Mobile 0402 178 519

【第21回】アートギャラリーへようこそ



アーチボルド (Archibald) 展

NSW州立美術館では恒例のアーチボルド (Archibald) 展の季節がきました。このアーチボルド展は肖像画の公募展で1921年より開催されており、今年で91回目を迎えます。オーストラリアで最も古く、権威のある公募展といわれます。アーチボルド賞の賞金額は7万5,000ドルで、今年は3月30日に受賞者が発表されました。アーチボルド展の注目、人気度は高く、この季節になると連日新聞、テレビなどのメディアで取り上げられ、一気にアート界への関心が高まります。受賞者のアーティストもレールを敷かれた列車に乗ったように一躍有名になります。

この賞に関して過去にも沢山の論争、エピソードが残されてきました。昨年の受賞作品はBen Quiltyの描いた「Margaret Olley」(写真)。モデルとして描かれたマーガレット・オリーはオーストラリアモダニズムの美術史と共に長い間活躍してきた画家です。アルコール依存症やうつ病と戦いながら絵画を続け、結婚もせず子どももなく、自由で自立した女性像を築き上げてきました。アート界の後援者としても数々の寄付、作品の寄贈など気前よくアート界を支え、人々に愛されたマーガレット・オリーは昨年88歳で亡くなりました。Ben Quiltyの「Margaret Olley」がアーチボルド賞受賞の発表から数ヶ月後のことです。Ben QuiltyばかりでなくWilliam Dobellの描いたマーガレットの肖像画が1948年のアーチボルドの受賞作品となり(彼女が25歳の時にモデルとなったこの作品は常設展示でご覧頂けます。)、Russell Drysdale、Donald Friend、Jeffrey Smart、Judy Cassabなど、オーストラリア・アート界のそうそうたるメンバーが彼女を描いてきました。これらの肖像画の中でマーガレット・オリーはアイコンとして存在し、これからも親しまれ続けていくのだと思います。

さてアーチボルド賞と同時に開催されるのがウイン (Wynne) 賞とサルマン (Sulman) 賞です。アーチボルド賞とウイン賞の審査はNSW州立美術館理事会によ

って行われますが、サルマン賞は理事会のメンバー達が招待した一人の審査員の独断で選ばれます。昨年2011年はクイーンズランド州出身のアボリジニ活動家でありアーティストのRichard Bellが審査員に選任されました。この賞のテーマは歴史や宗教などの主題性のあるものとなっていますが、633点の作品からファイナリストの29点を選出され、そのうち20点は動物が描かれたものでした。選択の理由に「動物が好きだから」とThe Sun-Herald紙に語ったところから毎年恒例ともいえる論争がはじまり、「全作動物で揃えたかったくらいだけど、友達の作品も選ばなければいけなかったので統一できなかった」「優勝者は決めかねたのでコインを投じて決めた」とも発言しました。Richard Bell自身のアート作品は強いメッセージ性があり、本音でストレート、挑戦的な作品です。(現在地下3階イリバナギャラリーにてご覧頂けます。)すべては運 (lottery) 次第? 話題を集めた彼独特のキャラクターにおける選択作品展となりました。

今年のサルマン賞の審査員に理事会より選任されているのは絵画からキャリアをスタートさせ、現在は映像作品で注目を浴び、シドニーを拠点に活動続けるSusan Norrieです。2011年のヨコハマトリエンナーレに種子島でのロケット発射と桜島の噴火の映像を組み合わせた作品(人間の英知をもってしても超越できない自然の力の追及がテーマ)を発表しています。今年2012年のサルマン賞は全く違った方向性から選択されそうですね。

本誌が皆さんに届く頃は2012年のアーチボルド賞、ウイン賞、そしてサルマン賞の受賞者も決まっています。きっとまたいろいろなエピソードが話題を呼んでいることでしょう。受賞作品、アーティスト達はもちろん、繰り広げられるに違いない今年のドラマも注目です。(NSW州立美術館コミュニティーアンバサダー 吉澤なほみ)

Archibald, Wynne and Sulman prizes

6月3日まで。入場料:一般\$10/美術館会員\$8/コンセッション\$7/家族\$28(大人2人子供3人まで)

4月の催し

■Art Express

2月22日～4月22日まで。2011年HSCビジュアルアート選択生徒9,700人から選ばれた46点の優秀作品展。

■Mother India

3月11日～5月20日まで。カラチで生まれボンベイをベースに制作活動をするナリニ・マラニによるビデオアート。

■Dragon (龍展)

5月6日まで。2012年の干支を祝うための展示会。



Art Gallery of New South Wales
Art Gallery Road, The Domain 2000
www.artgallery.nsw.gov.au
開館: 毎日10am～5pm(水～9pm)
(グッド・フライデーとクリスマスを除く)

映画

CINEMA

A SEPARATION

監督: アスガー・ファルハディ
 出演: レイラ・ハタミ、ペイマン・モアディ
 制作: 2011年 イラン
 上映時間: 123分 PG
 おすすめ度: ★★★★★☆



今年のアカデミー賞でイラン作品として初めて外国映画賞に輝いた話題作。11歳の娘を連れて外国に移住したい妻と、アルツハイマーの父を置き去りにできない夫。二人の離婚訴訟は裁判所で却下され、妻は一時的に家を出て行く。夫は父の面倒のためにヘルパーを雇うが、病状が悪化してヘルパー女性との間に問題が発生し、裁判沙汰に。現代イランに生きる市井の人々の本音のぶつかり合い、イスラム社会の信仰心やモラルの問題、さらにイランの司法制度もつぶさに描かれ、ドキュメンタリータッチのカメラワークと相まって非常にリアルな作品に仕上がっている。嘘をつくことが許されない社会で、自分を守るために言い訳し嘘をつく大人たちが問題を複雑化させていく。どこの世界でも同じだが、そんな大人たちの激しい争いの中で一番傷ついてしまうのは…。ベルリン国際映画祭金熊賞受賞。

書籍

BOOKS

「わたしの彼氏」

著者: 青山七恵
 発行: 講談社
 おすすめ度: ★★★★★☆



大学2年の鮎太郎は、3人の美人の姉たちに可愛いじめられて育った末っ子。うっとりするほどの美男子で、性格も素直で優しい彼みたいな若い男を、周囲の女たちが放っておいてくれるはずもない。彼には本当に気の毒なことだが、次々に身に降りかかる女難は、鮎太郎のあずかり知らぬところで勝手に女たちが嫉妬したり気遣ったり世話しようとすることによって巻き起こされてしまうのである。鮎太郎自身は自分の好きな女たちに精一杯の心づくしをしているはずなのに…。いつも女たちの掌の中でころがされ、振り回されてきた彼が、自分の気持ちに正直に向き合ったとき、初めて気づく本当の恋心とは…。2007年に「ひとり日和」で芥川賞を受賞し、2009年に最年少で川端康成文学賞を受賞した1987年生まれの作者が描く、フレッシュな現代感覚の恋愛小説。

音楽

MUSIC

IN THE THICK OF IT

アーティスト: Brenda Russell
 おすすめ度: ★★★★★☆



Brenda Russellはカナダ出身のシンガー。その優れた楽曲はポップからソウル、ジャズと幅広く、最も有名な曲であるPiano In The Darkはグラミー賞三部門にノミネートされた。

その美しいメロディが認められStevie WonderやAretha Franklin, Earth, Wind & Fire, Stingに楽曲を提供してきていることはその素晴らしい才能の証と言える。

彼女の曲はジャズのテイストをもちながら非常に心地の良いメロディを持ち、聴いている人を別の世界に連れて行ってくれる。どこか叙情的でかつ叙景的な曲がふと気持ちのいい風景を連れて来てくれるようだ。

このベストアルバムは彼女の見どころを余すところなく捉えた最高のヒーリングアルバムと言えるだろう。

鑑賞

DVD

OUR IDIOT BROTHER

監督: ジェス・ペレッツ
 出演: ポール・ラッド、エリザベス・バンクス
 対象鑑賞者: M
 おすすめ度: ★★★★★☆



面白くてチャーミングなアメリカのコメディ映画。主演のポール・ラッドが、なんともいい味を出している。ネッドはいいヤツなんだけど、3姉妹にはバカ扱いされていて、家族のお荷物と思われている。ネッドが3姉妹の生活に割り込んでどんな騒動がおこるやら…。題名にはあるが、ネッドは決してバカではない。ネッドは理想主義者のファーマーなのだ。映画を見て温かい気持ちになりたい、そんなあなたにおすすめ。映画の評判はおおむね良い。

●このコーナーに皆さんからの投稿をお寄せください。映画・音楽・本・DVDなど、感動した作品や、是非、皆さんに紹介したい作品…など、読者の皆様からの投稿をお待ちしています。(メールあて先: hbma@optusnet.com.au)

科学の小箱 ちよつと サイエンス

佐藤寿治



【第106回】 真珠貝と真珠

真珠は『月のしずく』とも称されるように、落ち着いた美しさを湛えた宝飾品として多くの人に愛用されています。殊に日本人の真珠に対する思い入れは強いようで、自ら身に付けるだけでなく輸出品として世界へ送り出しています。真珠を生み出すのは、真珠貝とも呼ばれる阿古屋貝、白蝶貝、黒蝶貝といった二枚貝ですが、残念ながら天然に生み出される真珠は形が様々で、貴重であっても殆どがネックレス等の商業用品の素材に使用されません。規格に適合した真珠は、ほぼ全てが養殖した真珠貝から作られる養殖真珠です。目指す形の真珠を大量に生産することが可能になったのは1920年以降で、技術開発の中心となったのが『真珠王』の異名を持つ御木本幸吉と彼の一族です。これ以降日本の真珠養殖が、世界の規格となりました。

真珠貝が真珠を作る必然性は、軟体を保護する貝殻を作ることに由来します。従って、ハマグリやアサリをはじめ多くの貝類には、大小の差があるものの、多くが真珠を生み出す能力を備えています。オーストラリアでオイスターと並び食卓で馴染みのMussel(ムラサキイガイ)も、殻を開くと内面に美しい真珠光沢を見ることができます。貝殻の真珠層を形成するのは、炭酸カルシウム(CaCO₃)とコンキオリンと呼ばれる繊維状の蛋白質で、後者が前者の層を接着するように挟まっています。その構造は、レンガをセメントで接着しながら積み上げる工法に似ています。真珠層を組

みあげる担い手は、貝の内蔵を包んでいる『外套膜』と呼ばれる器官で、ここに砂や岩の小片等の異物が侵入すると、それを核として真珠に仕上げます。

養殖真珠の基本技術は、天然の真珠貝から生まれる真珠の形象が、侵入物の形状に起因することの応用です。商品価値の高い、粒の揃った見栄えの良い真珠を大量に揃えるには、真珠となる適切な核を用意し外套膜を絡め真珠貝に挿入します。真円の真珠には、真円の核が必要であり、大玉の真珠には、大玉の核が必須。しかし、実際に真珠層を核に巻付ける良し悪しは、個々の真珠貝の遺伝的特質に負うことになり、全体の約7割が不適格と判定されています。適格と評価されたものでも『花珠』と呼ばれる、最高品質の真珠として認定されるのは僅か全体の5%程です。

今でこそ、不揃いの天然真珠を育む真珠貝は、日の当たる位置を養殖真珠に奪われていますが、工芸品や釦(ボタン)等のより広範な装飾素材として長い間利用されてきました。日本とオーストラリア間の交流を振り返ると、天然真珠貝の経てきた歴史の一端が解ります。1800年代半ばまでに、オーストラリア北部海岸地域で白蝶貝及び黒蝶貝を主とする真珠貝の生息地域が次々と発見され、主としてヨーロッパ向けに輸出されました。需要が伸びると採取者が不足し、業者はアジア各国でダイバー探しに奔走しています。潜水能力の高さから、1880年以降日本人ダイバーが集団で就業するようになり、西オーストラリア州のブルームやクイーンズランド州の木曜島には、現在のシドニーやメルボルン等の日本人コミュニティを凌ぐ日本人街が形成されています。

一人の日本人ダイバーが一日約10トン水揚げしたという真珠貝は、相当高い市場占有率を誇っていたはずで、加工された釦やカフスが世界中の服装を引き立てたことでしょう。近年ついで真珠貝の釦を見かけませんが、胸や袖口からきらりと真珠色の輝きが覗いたら、一寸贅沢な気分が味わえそうに思うのですが。



こんな方におすすめ!

E-mail: info@i-natural-beauty.com
公式サイトにて Beauty ブログ好評公開中!!

i-White 「オーストラリア生活でも 透明感のある美白肌♪」

[アイホワイト]
The Ultimate Weapon
for Beautiful & Glowing Skin

- ☆紫外線、加齢によるシミ、シワ、たるみが気になる。
- ☆敏感肌で海外コスメが使えない。

無添加美白化粧品 アイホワイトライン 日本製

✦ ホワイトピタクレンジング (メーク落とし)	\$48
✦ ホワイトピタローション (美白化粧水)	\$48
✦ クリアホワイトセラム (集中美白美容液)	\$80
✦ ホワイトACEクリーム (老化対策クリーム)	\$78
✦ デイスキングヴェール (日焼け止め下地)	\$45
✦ アイリフティクリーム (目元&法令線ケアクリーム) ..	\$55
✦ グリーントクレイデトックスソープ (自然洗顔石鹸) ..	\$16

*ご注文はオンラインショップ、お電話、または各代理店にて

www.i-natural-beauty.com TEL: (02) 9279 1747

暮らしの医療 インフルエンザ

ドクター・鳥居 / Northbridge Family Clinic

インフルエンザは冬場にかかりやすい感染症です。高齢者や慢性疾患を持っていて、からだの抵抗が弱い人はかなり重症になったり肺炎などの合併症をおこしたりする危険があります。毎年秋頃にこのような人はインフルエンザの予防接種を受けておくとういでしょう。

インフルエンザとは

インフルエンザとはウイルスによっておこる気道感染です。このウイルスの種類は大きく分けてA型とB型とがありますが、そのなかでもまた細かい分類があり、幾種類ものタイプがあります。インフルエンザのウイルスはたえず変化しており、毎年、地域によって流行するウイルスは変わります。

インフルエンザの予防接種は毎年秋頃にその年にはやるであろうと思われるインフルエンザのタイプにもとづいて作られます。毎年変わるので、リスクの高い人は毎年予防接種を受けなければなりません。

インフルエンザの症状

潜伏期間は1~2日です。まずはじめに頭痛、筋肉痛、発熱、寒気、倦怠感、それに脱力感などの全身症状がおこります。そして、1~2日後に鼻水、鼻づまり、喉の痛み、咳、痰などの呼吸器の症状が出ます。場合によっては消化器に関する症状(吐き気、嘔吐、腹痛、下痢)がおこることもあります。

幼児の場合、いきなり嘔吐、痙攣などの脳膜炎の症状が出たり、また老人の場合、肺炎の症状が早くから発生することもあります。通常インフルエンザの症状は4~7日で治まりますが、咳や倦怠感がその後何日、あるいは何週間も続くこともあります。

合併症

一番頻繁におこる合併症は肺炎です。その他には副鼻腔炎、中耳炎、心筋炎、心膜炎、それに多発性神経炎などがあります。

健康な人にこのような合併症がおこることはまれで、老人や慢性疾患(心疾患、肺疾患、糖尿病など)をもっていてからだの抵抗力が弱い人におこりがちです。

治療

初期の軽い症状の場合、鎮痛、解熱剤(Panadol)や咳、鼻水の薬(SudafedやDemazineなど)を試してみてください。もし診断が確実なら抗ウイルス薬のTamifluを使うこともあります。ただし早めに投与しないと効果はありません。

2~3日で症状が軽減しなかったり、あるいはかえって悪化していくようでしたらほとんどの場合は抗生物質を処方されると思われます。抗生物質がインフルエンザのウイルスを抑えるわけではありませんが、

バクテリアによる二次感染の予防、あるいは治療に役立ちます。

予防

予防接種は毎年、その冬場に流行するだろうと予想されるインフルエンザのタイプにもとづいて生産されます。3月頃から出荷されます。65歳以上の人を対象として予防接種は無料で配給されています。予防接種を受けるときの診察費は医師によっては有料です。65歳未満の人でも任意でインフルエンザの予防接種は受けられます。予防接種の効果は接種後約2週間で見れてきます。その後1年間は持続しますが、翌年にはインフルエンザのタイプが変わりますので接種は毎年必要です。接種の時期は3~4月が最適でしょう。

よく年末年始に日本に帰国される人は、10~12月頃にオーストラリアで予防接種を受けてから帰国されますが、この頃になるとオーストラリアではすでにその年の予防接種が在庫切れになっていることもありますので、在庫が豊富にある3~4月頃に受けおけばオーストラリアのその年の冬場と日本の冬場のカバーにもなります。北半球と南半球における半年の差で流行るインフルエンザの菌種が多少変わるかもしれませんが、ほとんどのカバーはできます。

予防接種の安全性

危険な副作用はまれです。注射をした部分が腫れたり、軽いインフルエンザのような症状が数日のあいだにおこるかもしれません。卵に強いアレルギーを持っている人(唇が腫れたり呼吸困難やショック状態がおこる人)はこのワクチンは避けておくほうが無難です。また、風邪などで発熱しているときには予防接種は避けてください。

日本語で安心なこころのカウンセリング



サイコロジスト(豪) 臨床心理士(日本)

シドニーで唯一の日本人開業サイコロジスト。国際基督教大学大学院心理学専攻、修士号取得。臨床経験は日・豪で20年。Australian Psychological Society正会員。

谷野汐里 Yano Shiiri

NEWS

サイコロジストによるカウンセリングなので、GPの紹介状があれば、海外旅行保険、Medicare、学生のOSHC保険で自己負担なし。プライベート医療保険でもカバー。

JCS会員に、初回45分間無料トライアルカウンセリングを提供中

シドニーこころの相談室 Sydney Cocoro Clinic

TEL: 0416-006-835 (予約制)

Email: cocoroclinic@optusnet.com.au

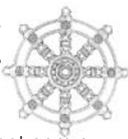
*City オフィス (タウンホール駅から徒歩3分)
Suite 219, Level 2, 185 Elizabeth St., Sydney 2000
*Northbridge (Hornsbyオフィスや、自宅訪問カウンセリングも可能)
Suite 36, 135 Sailors Bay Rd., Northbridge Family Clinic 内

ほぼ毎日更新のブログが好評。Blog: www.cocoroclinic.com.au



仏教語からできた 日本語 その83

渡部重信
hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派〔西本願寺〕
オーストラリア開教事務所長



知事

「東京都知事」「京都府知事」などの地方行政の長を指す言葉として今日「知事」は知られています。知事という職は、日本では明治時代に設けられた官職の一つで、造幣事務を取り扱う最高責任者であった。それが今日では、各都道府県の長を指して使われています。

この言葉も実は仏教に由来しており、知事の原語は、サンスクリット語の「カルマ・ダーナ」と言われており、諸作業をすすんで執り行う事を意味していました。授事とも、任事とも訳されていますが、庶務を司り、教団の宝物を保護し、よく戒を遵守し、公平な心を有する人を知事となったそうです。いつの世の政治家諸氏にも同様に求められる一般常識であるように思われます。

特に禅宗では、禅林の事務を司る責任ある役職を知事と言ったようです。そして六種ある知事の職務の一つに典座(てんざ)という役職があります。典座は元々、禅林の規範を司る職位であり、後に食事の担当職務となりました。道元禅師が在世の時代、日本では若手の新参者が典座に当たるのが普通と考えられていたようであり、かつて道元が中国に留学した折、乗っていた停泊中の日本船に椎茸を求めに来た彼の地の老僧が典座職にあると知り、目を疑ったとのことでした。道元の認識では、こうした老僧は後輩の指導に当たるのが普通と考えていたので、彼の仏教観は根底から覆されたのでした。そして、この老僧に典座という職が禅林の中で如何に大切かを教えら、今日、日本の禅林でも典座は大変重要な職務とされ、この職に就くことは僧たちの誇りとなっています。

知事人事(にんす)と言う言葉もあります。今日人事(じんじ)と言えば、人間社会の出来事、組織の身分、地位、能力の決定に関する事柄を指すものと認識されていますが、これは実は、禅林での挨拶のことをいいます。禅林で年間の一定の日に行礼としてこの人事=挨拶があります。禅林の六知事が、寺院のトップの住持和尚に対して挨拶することが知事人事です。今日日本の会社で年一回人事異動があると、必ず挨拶(挨拶廻り)をする習慣がありますが、これは禅林のしきたりを踏襲しているのではと察する次第です。

合掌

元さんの 一休入魂

【第14回】

北村 元(テレビ朝日前シドニー支局長)

蜘蛛の糸

芥川龍之介作品の「蜘蛛の糸」をご存知だろうか？

お釈迦様が天国の蓮の池から地獄に垂らしたクモの糸に大泥棒のカンダタがよじ登り、そのカンダタのあとに地獄の住民がぞろぞろと…。

私がアナウンサーになりたての頃の朗読の教材として使われた「蜘蛛の糸」から、先輩がいろいろと教えたことが懐かしい。

その蜘蛛の糸に魅せられて35年も研究してきた学者が奈良県立医科大学の大崎茂芳教授(博士)。

クモの糸といっても、一匹で数種類の糸を出し、その中でクモがスーッと落下するとき命綱のように使うのが牽引糸。これはべとつかず強い、でも直径が5ミクロンと極細。人がぶら下がるためには多くのクモから糸をとる必要があるが、これが極めて難しい。「19万本の糸を束ねて、太さ約4mmにし、1周の長さがおおよそ20cmの紐の輪を作り」(大崎教授)、そのクモの糸にぶら下がった方だ。

が、今度は、バイオリンの弦作りに成功し、アメリカの物理学会誌2月号に発表した。

大崎教授は、牽引糸を出す、入り組んだ繊維で有名な「ゴールデン オープ ウィーバー」に属する雌のオオジョロウグモ300匹を使った。この糸を約1万本束ね、太さ0.5~1mm、長さ50cmにしてバイオリンの弦にした。すると、4種類の太さがある弦のうち一番細いものをのぞく3本は、実際にバイオリンにつけて演奏できた。

クモの糸の弦の音色を羊の腸のガット弦と比べるため「ラ」の音を詳しく調べたら、クモの糸の方がオクターブ違いの音が多く含まれ、その分「柔らかい音」になっていたという。引っ張る力の抗張力はやや弱めだった。

「バイオリンのほとんどの演奏家が、こすることや弦の特性よりもむしろバイオリン本体に興味を持っていたので、詳細の全てがはっきりしたわけではない」と、大崎教授は書いている。

プロのバイオリン奏者たちからは、この糸を名器ストラディバリウスに使っても、大崎教授が持っている10万円程度のバイオリンに張っても、この違いは分かれると言われたそう。もしそうなら、何億円もする名器ストラディバリウスはなんだったのか。いや、その前に、蜘蛛の糸の弦で作ったバイオリンはいくら位になるのだろうか？ こんなこと考えるようじゃ、気が小さいか？

法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 72

林由紀夫 (Yukio Hayashi & Associates)

今回は保険の更新、キャンセル及び保険金の請求(クレーム)に関し若干のお話しをしたいと思います。

①保険の更新

オーストラリアでは、ほとんどの保険は毎年更新しなければならないような契約になっています。従い、ついうっかりしていると保険の更新がされていなかったという状況に陥りかねません。この点、保険会社は最低でも保険の期限の切れる14日前までに、その旨通知を出すことが法律により義務付けられています。もしそのような通知が出されなかった場合、加入者が通知を受取るまでその保険は継続され、もしその期間にクレームがされた場合、クレーム時点から保険の掛金を支払えばよいとされています。但し、保険会社には、恐らく自動的に更新に関する通知が送られるようなシステムが導入されているはずですので、通知を受取らなかったという主張をする場合、かなり説得力のある説明及び証拠が必要になるかもしれませんので注意が必要です。従い、保険の更新に関しては、できるだけ自己管理するのが良いと思います。

②保険のキャンセル

保険会社は法律により以下の加入者側の落度が無

い限り、保険をキャンセルすることができません。

- 善意で対応しなかったという義務違反
- 事実関係の開示義務違反
- 契約不履行
- 虚偽のクレーム

保険会社が上記の理由をもって保険をキャンセルする場合には、最低でも3営業日前の通知を出すことを義務付けられています(生命保険の場合には20営業日)。保険会社が保険のキャンセルをした場合、もし掛け金が支払い済みであれば、残存期間分の掛け金は払い戻されます。他方、加入者は通知を出すことにより、いつでも保険をキャンセルできます。但し、その場合、掛け金の払い戻し額は制限されます(クーリングオフ期間に保険をキャンセルした場合には、むろん、支払われた掛け金全額が払い戻されます)。

③保険のクレーム

通常、保険をクレームする場合、自己負担額(Excess)が設けられていますので、その点を十分考慮する必要があります。また、自動車保険によっては、クレームをすることでNo Claim Bonusを失ったり、リスクドライバーとして位置づけられる等、掛け金の割引を失う可能性もあります。つまり小額のクレームをすると思えることがあるということです。

速やかに支払いを受けるには、保険会社のクレーム処理担当者に協力し、クレームの根拠となる証拠及び事実関係全てを速やかに開示し、処理担当者と信頼関係を築くようにするのが良いと思います。

外食日記



花樹林 Hana Ju-rin

営業 ランチ: 木～日 12pm-2:30pm
ディナー: 火～日 6pm-10pm

住所 1/300 Pacific Highway Crows Next

電話 9966-5833

価格帯: \$40～

雰囲気 8 料理 8 サービス 8

最近クローズネストのレストランを紹介することが多いのですが、この界限、日本人経営の店が他の地域より多いのです。今月紹介する「花樹林」は同じ通りにある「樹林」の姉妹店で、鉄板焼き、寿司、懐石がメインです。一階にはカウンター席があり、主に鉄板焼きと寿司、地階は懐石料理と分けているようですが、どちらに座っても何でもオーダーできます。お寿司は専門店だけあって新鮮で美味でした。また他では食べられない牛タンを生春巻き、さつま揚げ、オムそば(焼きそばのオムレツ)などを食べました。どれもがとても上品で丁寧に仕上げてありました。オムそばだけはB級グルメというか、昔デパートの最上階のレストランで食べたような懐かしい味がして嬉しかったです。

編集後記

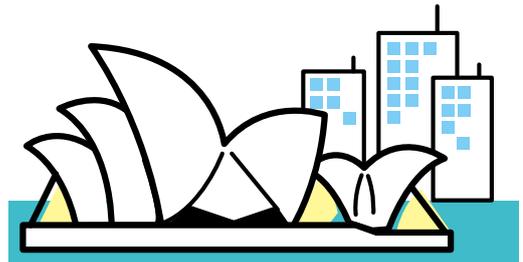
▼3月11日に東日本大震災の一周年を迎えました。田畑、道路、車、建物や人家が次々と津波に飲み込まれていく現実離れた恐ろしいTV映像を、なすすべもなく立ち尽くしたまま見つめていた去年のショックを思い出します。さらに福島原発の事故が事態を一層悪化させ、復旧をより困難にし、問題を複雑化させました。今でも大勢の人が仮設住宅に住むことを余儀なくされ、故郷や家族、友人、知人を失った心の痛みを抱えたままであろうことに思いを馳せると、彼らの生活上の困難が克服され、心の傷が少しずつでも癒えていくよう祈らずにはいられません。一方この一年、芸術の各方面(映画、音楽、演劇その他)で直接的・間接的表現に関わらず、震災後の日本人の心のあり方を問い直す様々な試みが行われています。私達ひとりひとりが出来事を簡単に風化させず、繰り返し思い出し、この先を考えていくこと。それが将来の希望へと繋がっていくことを心から願っています。(さかな)

シドニー日本クラブ2011/12 & 2012/13年度役員一覧

役職	氏名	担当/専門委員会	自宅電話	自宅FAX	携帯電話	Email
会長	Chalker 和子		9810-6735	-	0404-043-393	kazukoch9@gmail.com
副会長	水越有史郎	行事	9358-3269	-	0412-283-393	miz@jams.tv
副会長	高橋 一嘉	シニア会会長	9452-3441	9452-3441	-	ikkitaka@tpg.com.au
理事	原田 研吾	福祉	9484-1457	9980-9921	0404-463-548	khint@bigpond.com
理事	山口 正人	行事	9901-4552	9901-4548	0404-027-407	yamaguchi@nbca.com.au
理事	渡部 重信	編集長	8901-4332	8901-4336	0412-396-014	hbma@optusnet.com.au
理事	林 さゆり	福祉/シニア会副会長	9436-0911	9436-0977	0412-019-878	shayashi@global-promotions.com.au
理事	Oakes 直美	教育支援委員会	9981-4884	9981-4884	0425-271-207	naomioakes44@gmail.com
理事	平岡 正美	行事	8959-5074	8203-3470	0406-511-221	masa7833@hotmail.com
理事	新開 珠貴	行事	9439-0095	-	0409-255-474	shinkai_t.au@jtbap.com
理事	岩佐いずみ	事務局長	9412-3434	9412-3434	0421-776-052	jcs@japanclubofsydney.org
専門理事	Fraser 悦子	コミュニティーネット役員	8920-1764	-	0408-643-420	etsuko@mediaetsuko.com
専門理事	Costello 久恵	City校代表	9689-1816	-	0423-976-035	hisaec@tpg.com.au
専門理事	Partridge 知美	Northern Beach校代表	9453-2723	-	-	ogashiwa@iprimus.com.au
専門理事	Capek 寿子	Dundas校代表	9920-1057	-	0401-515-755	hisakocapek@yahoo.com.au
監事	Richter 幸子	会計監査	9972-7890	9452-2671	0414-667-438	richjms@bigpond.net.au
監事	八郷 泉	会計監査	9335-8913(W)	9335-7001(W)	-	ihachigo@kpmg.com.au

会員特典

協賛企業による会員特典サービスで、割引料金などが受けられます。是非、ご利用ください。
(内容に関するお問い合わせは、直接、協賛企業までお願いします。)



エーブルネット PTY LTD

Suite 30, Level 17, 327 Pitt Street, Sydney 2000
Phone: 02-8002-3773
Email: info@able.net.au www.able.net.au
☆オプタスプリバイドをご利用のみなさんへ朗報☆
1.オプタスからの番号がそのまま使える！
2.プランは\$5～\$149までと豊富！
3.無料通話は基本料金に対して2～4倍ついてくる！
★オプタス:基本料金\$30→無料通話\$30★
☆エーブルネット:基本料金\$29→無料通話\$90☆
2人以上のレンタルでいつでも10分ごとの通話が無料！

ジャパンナビゲーター

Phone: (02) 8064-1141 (担当: 理香)
Fax: (02) 8079-6641 Email: info@japannavi.com.au
www.japannavi.com.au/jp

JCS会員の皆様には常にベストディールを提供させていただきます。
http://twitter.com/Japan_navi にて格安料金情報を毎日更新しておりますので、是非一度ご覧ください。

ほんだらけ フル・オブ・ブックス

Level 1, 465 Kent St, Sydney 2000
Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com
Website: <http://fullofbooks.com.au>
13,000冊の日本のコミックと、日本から発行翌日に届く最新雑誌各種が読み放題！息抜きに、お待ち合わせまでの空き時間に、お子様の日本語のお勉強にも…。
シティの真ん中の癒し空間、ほんだらけ『マンガルーム』を是非ご利用ください！こちらのJCSクーポンをご持参いただくと、マンガルームを30分無料でご利用いただけます。(1枚につき大人1名+子供2名まで利用可)

ジョイネット・インターナショナル

Shop 4, 325 Pitt Street, Sydney 2000
Phone: (02) 9267-4002
Email: info@joinet.info www.joinet.com.au

『お世話になったあの人へ、心をこめた日本の電報を送りませんか』
KDDIが提供する日本への電報サービスを、JCS会員様には10%OFFにてご利用いただいております。お花や速達などのオプションもご用意しております。

■各部代表/担当者	氏名	自宅電話	携帯電話	Email
シニア会	高橋 一嘉	9452-3441	-	ikkitaka@tpg.com.au
コミュニティーネット	Lincoln 瑞枝	9489-5256	0449-581-683	mizue44@hotmail.com
食べ歩き会/カラオケ部	山口 正人	9901-4552	0404-027-407	yamaguchi@nbca.com.au
ゴルフ部	原田 研吾	9484-1457	0404-463-548	khint@bigpond.com
Sydneyソーラン踊り隊	Chalker 和子	9810-6735	0404-043-393	kazukoch9@gmail.com
アウトドアクラブ	才川須美	9440-3835	0413-260-162	sumisaikawa@pacific.net.au
ソフトボール部	加藤雅彦	-	0402-011-198	ckato@nmpa.com.au

■編集委員	担当	役職	自宅電話	自宅ファクス	携帯/会社電話
渡部 重信	編集長/仏教語からできた日本語	理事	8901-4332	8901-4336	8901-4334
西牟田 佳奈	Arts Review 書籍・DVD・映画/キラリと光る	委員	9882-1760	9882-1760	0416-206-464
大塚 藤子	外食日記/お国柄あれこれ	委員	9939-5824	-	9351-2844
多田 将祐	Arts Review CD/今矢選手物語	委員	8807-4795	8807-4795	0404-187-579
水越 有史郎	誌面レイアウト/進め! マルチカルチュラルイズム	副会長	9358-3269	9252-6308(W)	9252-6307
佐藤 薫	コミュニティーネット	委員	9328-7749	9327-2260	-
林 由紀夫	法律Q&A	委員	-	9223-5366(W)	9233-1411
坂口 潤	世界モダン建築巡礼/Arts Review CD	委員	9884-7276	-	-
Oakes 直美	教育支援委員会/継承日本語教育を考える	理事	9981-4884	9981-4884	0425-271-207
マーン 薫	キラリと光る/Arts Review DVD・映画	委員	9573-0880	9573-0880	0411-307-903

JTTディスカウント日本食販売

Phone: (02) 9317-2500(担当:大内)
 Fax: (02) 9669-1988
 Email: info@jtt.com.au www.jtt.com.au

お申し込みの際に「JCS会員」と明記ください。会員の方は5%割引とさせていただきます。
 \$200以上のお買い物の場合は無料配達サービスを行っています。(※配送可能地区、曜日はホームページまたはお電話にてご確認ください。)

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519
 お肌の敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアはどうしていますか?
 きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキス配合の薬用化粧品をぜひお試しください。店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。
 ★JCS会員特典:初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント!お気軽にご連絡下さい。

NBCA PTY LTD

Suite 1001, Level 10, 307 Pitt Street, Sydney 2000
 Phone: (02) 8999-2440 Fax: (02) 9261-0252
 担当:人材(高橋)、ビザ(山口)、留学(上田)
 Email: info@nbca.com.au www.nbca.com.au
 ビザ申請及び人材紹介費用につきましては、JCS会員のみ通常の料金から10%の割引にさせていただきます。留学につきましては、JCS会員のみ通常料金から特別割引させていただきます。(学校によりこのサービスの対象にならないものもございます。)

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au
 www.soramame.com.au
 Mobile: 0402-961-907
 そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申し込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

プラネットヘア(日本人美容室)

Level 2, 61 Market Street, Sydney 2000
 Phone: (02) 9267-4881
 JCS会員の方は平日15%Off、土日は10%Offになります。また、平日2時までに2人以上でご来店の場合20%Off(カットは15%Off)
 日本の器具、商品を使用していますので、安心してご来店ください。特に白髪染めは植物100%のヘナを使用し、パーマは髪のコシがない方には十仁パーマをお勧めします。詳しくはwww.planethair.com.au/jp/をご覧ください。

鳥居税務会計事務所

Suite 202, Level 2, 60 Pitt Street, Sydney 2000
 Phone: (02) 9241-3216(担当:鳥居)
 E-mail: sysougou@oz-japan.net
 新規顧客に特典
 JCS会員の皆様のタックス・リターン申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。
 同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
 PO Box 1690, Chatswood NSW 2057、電話:0421-776-052(9時~18時)
 Email:jcs@japanclubofsydney.org(岩佐いずみ)まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、編集長の渡部重信(Email: hbma@optusnet.com.au)
 または、JCS事務局宛にEmailか郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えてJCS事務局までご返送ください。入会申込書はサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 の合計 \$103 (GST 含む) 相当の小切手かマネーオーダーを添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) です。
- ②ボランティアによる運営のため、事務処理に多少時間がかかる場合があります。会報「JCSだより」(月刊)の送付まで最高2ヵ月を目処として下さい。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1)Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33 plus the annual membership fee \$70, total \$103 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2)The Club is run by volunteers, who will process your application. Please note that it could take up to 2 months before you receive our monthly newsletter for the first time.
- (3)Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address.
- (4)Please note that both the admission fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内と申込書

広告締切は毎月15日です。広告(完全版下)と小切手(前払い)を、PO Box 1690, Chatswood NSW 2057までお送りください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6~11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横17cm×縦25.5cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00(月額)	\$ 132.00(月額)
1 / 2 ページ	横17cm×縦12.5cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00(月額)	\$ 77.00(月額)
1 / 3 ページ	横17cm×縦8.2cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00(月額)	\$ 55.00(月額)
1 / 6 ページ	横8.2cm×縦8.2cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50(月額)	\$ 33.00(月額)
折り込みチラシ	A 4 サイズ以内	\$ 440.00	\$ 330.00	※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引あり。	

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(サイズを守り、読みやすくはっきりと仕上がったアートワーク)を、小切手(宛名は、Japan Club of Sydney)と共に事務局宛(PO Box 1690, Chatswood NSW 2057)お送りください。全額前払いをお願いしています。締切は毎月15日必着です。

※折り込みチラシは、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。(現在の部数は約500部です)

※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

● JCSだより広告申込書 ●

広告スペース 1 ページ 1 / 2 1 / 3 1 / 6 折り込みチラシ

料 金 \$ _____ (\$ _____ × _____ 回)

期 間 20__年__月号のみ 20__年__月号 ~ 20__年__月号まで__回

会社名 _____ 担当者 _____

住 所 _____

電 話 _____ FAX _____ Email _____